Europos Parlamentas
2024-2029

Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas
Visuomenės sveikatos komitetas

2025/2062(INI)

5.11.2025

PAKEITIMAI
240 - 548

Pranešimo projektas
Loucas Fourlas, Ruggero Razza
(PE776.849v01-00)

ES planas sveikatos priežiūros darbuotojų krizei įveikti: sveikatos priežiūros sistemų tvarumas ir įdarbinimo bei darbo sąlygos sveikatos priežiūros sektoriuje
(2025/2062(INI))

Pakeitimas 240
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	ragina netaikyti ES fiskalinių taisyklių sveikatos priežiūros išlaidoms, įskaitant darbo užmokesčio didinimo ir įdarbinimo išlaidas;

Or. en

Pakeitimas 241
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
-1 dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	-1. pabrėžia, kad sveikata yra pagrindinė socialinė teisė ir viešoji gėrybė, kuri negali būti priklausoma nuo rinkos taisyklių; ragina užkirsti kelią bet kokiam sveikatos priežiūros paslaugų privatizavimui ar komercializavimui ir skatinti viešąsias, ne pelno ir visuotinai prieinamas struktūras;

Or. el

Pakeitimas 242
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją,	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ***ir*** ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją,

suderintą su demografinėmis ***ir*** technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti ***savo*** nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	suderintą su demografinėmis***,*** technologinėmis ***ir epidemiologinėmis*** tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti ***išsamias*** nacionalines ***sveikatos priežiūros darbuotojų*** strategijas***, apimančias visus profesinio gyvenimo ciklo etapus, nuo švietimo ir įdarbinimo etapų iki išlaikymo, tęstinio profesinio tobulėjimo ir dalyvavimo vėlesniame karjeros etape etapų,*** ir jas reguliariai atnaujinti;
	Or. en

Pakeitimas 243
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti; ***rekomenduoja Europos Komisijai padėti ES valstybėms narėms susitarti dėl minimaliųjų lyginamųjų ligoninių darbuotojų skaičiaus standartų ir nustatyti pacientų ir gydytojų santykio kvotą, siekiant išvengti darbuotojų persidirbimo, padidinti efektyvumą, veiksmingumą ir psichinę gerovę, sumažinti klaidų skaičių ir padidinti bendrą sveikatos priežiūros sistemos***

našumą;

Or. en

Pakeitimas 244
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ***atkreipia dėmesį į tai, kad darbo jėgos trūkumas apima visas sveikatos ekosistemos sritis ir daro poveikį ne tik gydytojams ir slaugytojams, bet ir paramedikams, psichologams ir kitiems svarbiems specialistams bei pagalbiniam personalui, kurie užtikrina priežiūros paslaugų teikimą;*** ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti***, ypatingą dėmesį skiriant regionams, kuriuose trūksta sveikatos priežiūros darbuotojų, ir regionams, kuriuose sveikatos infrastruktūra yra mažiau išplėtota***;

Or. en

Pakeitimas 245
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, ***suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis*** ir ***orientuotą*** į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ***ir socialiai teisingą*** ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, ***kurioje pirmenybė būtų teikiama viešajam finansavimui, galimybei visiems naudotis ir geriau užtikrinamoms darbo teisėms bei kolektyvinėms sutartims; mano, kad tokia strategija turėtų būti siekiama nedelsiamai ir galutinai panaikinti nesaugių formų darbą ir sveikatos priežiūros paslaugų privatizavimą; mano, kad strategijoje turėtų būti atsižvelgiama į demografines ir technologines tendencijas*** ir ***susitelkiama*** į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;
	Or. el

Pakeitimas 246
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų ***skubiai remti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES***, laikydamasi subsidiarumo principo,*** turėtų ***parengti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į ***geresnes darbo sąlygas,*** duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti ***prieinamas, įperkamas,*** tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***, kuriomis būtų užtikrinamos kokybiškos sveikatos priežiūros paslaugos***

	visiems; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 247
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti ***išsamią ilgalaikę Europos*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų ***strategiją***, ***suderintą*** su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir ***orientuotą*** į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, ***siekiant padėti*** valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti ***valstybes nares, įgyvendinančias ilgalaikes nacionalines*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų ***strategijas***, ***jeigu jos atitinka pagrindinius šio sektoriaus uždavinius, yra suderintos*** su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir ***orientuotos*** į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas***; pažymi***, ***kad ši ES parama padės*** valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientus orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. fr

Pakeitimas 248
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai ***remti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos	1. ***pabrėžia, kad sveikatos priežiūros darbuotojų krizė vis dar nėra laikoma***

priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis***, įgūdžius*** ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	***prioritetine problema, kurią reikia skubiai spręsti, ir kad vis dar yra didelių iššūkių;*** mano, kad ES turėtų skubiai ***parengti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į ***trūkumus, įgūdžių spragas, geresnes darbo sąlygas, mokymą, užimtumo mobilumą,*** geresnius duomenis ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti; ***ragina Komisiją aptarti šią strategiją su ES socialiniais partneriais ir profesinėmis organizacijomis;***
	Or. en

Pakeitimas 249
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai ***remti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai ***parengti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***, kuriomis taip pat būtų sukuriama teisinga, saugi ir motyvuojanti darbo ir mokymo aplinka sveikatos priežiūros specialistams***; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti; ***ragina Komisiją aptarti šią strategiją su ES socialiniais partneriais ir profesinėmis organizacijomis ir per ateinančius 12***

mėnesių ją pateikti Parlamentui ir Tarybai;

Or. en

Pakeitimas 250
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai ***remti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ***ragina valstybes nares priimti*** savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai ***atnaujinti***;	1. mano, kad ES turėtų skubiai ***pateikti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ***pabrėžia, jog svarbu, kad valstybės narės priimtų*** savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai ***atnaujintų, ir ragina Komisiją stebėti sveikatos priežiūros profesijų darbuotojų trūkumą regionuose, taip pat nacionalinę politiką ir investicijas, skirtas pakankamo skaičiaus sveikatos priežiūros specialistų rengimui***;

Or. en

Pakeitimas 251
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją,	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją,

suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti***, į jas įtraukiant ilgalaikius veiksmų planus, kuriais siekiama spręsti sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo problemą ir įgyvendinti nacionalinius aprūpinimo vėžio gydymo darbuotojais standartus ir lyginamuosius kriterijus***;
	Or. en

Pakeitimas 252
Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Marie-Luce Brasier-Clain, Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ***ES*** turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę ***Europos*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų ***strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti*** valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***;*** ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ***Sąjunga*** turėtų skubiai remti ***valstybes nares, įgyvendinančias ilgalaikes nacionalines*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų ***strategijas, su sąlyga, kad šiomis strategijomis būtų sprendžiamos pagrindinės šio sektoriaus problemos, atsižvelgiama į demografines ir technologines tendencijas bei galiojančius Europos patentus dėl kūrimo, ir kurios būtų orientuotos į duomenų, įgūdžių ir inovacijų gerinimą; pažymi, kad ši ES parama padės*** valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;
	Or. en

Pakeitimas 253
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti***, į jas įtraukiant ilgalaikius veiksmų planus, kuriais siekiama spręsti sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo problemą ir įgyvendinti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais standartus ir lyginamuosius kriterijus***;

Or. en

Pakeitimas 254
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, ***sveikatos priežiūros darbuotojų pusiausvyrą ES,*** siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias***, patikimas*** ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina

atnaujinti;	valstybes nares priimti savo ***su bendradarbiavimu ir koordinavimu ES lygmeniu suderintas*** nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 255
Christine Anderson, Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. ***mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų ***strategiją***, ***suderintą*** su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant ***padėti valstybėms narėms*** užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ***ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;***	1. ***ragina valstybes nares parengti savo*** sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategijas, ***suderintas*** su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas;

Or. en

Pakeitimas 256
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai ***remti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius	1. mano, kad ES turėtų skubiai ***parengti*** išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius

ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***, kuriomis taip pat būtų sukuriama teisinga, saugi ir motyvuojanti darbo ir mokymo aplinka sveikatos priežiūros darbuotojams***; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;
	Or. en

Pakeitimas 257
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į ***geresnes darbo sąlygas,*** duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti ***prieinamas, įperkamas,*** tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***, kuriomis būtų užtikrinamos kokybiškos sveikatos priežiūros paslaugos visiems***; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;
	Or. en

Pakeitimas 258
Miriam Lexmann, David Casa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas***, išspręsti protų nutekėjimo iš sveikatos priežiūros sektoriaus problemą ir pritraukti jaunus žmones rinktis šią profesiją***; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 259
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų ***veiksmų*** strategiją, suderintą su demografinėmis ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią***, įtraukią ir adaptyvią*** ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su ***demografijos, epidemiologijos, lyčių*** ir technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 260
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis ***ir*** technologinėmis tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;	1. mano, kad ES turėtų skubiai remti išsamią ilgalaikę Europos sveikatos priežiūros darbuotojų veiksmų strategiją, suderintą su demografinėmis***,*** technologinėmis ***ir priežiūros teikimo*** tendencijomis ir orientuotą į geresnius duomenis, įgūdžius ir inovacijas, siekiant padėti valstybėms narėms užtikrinti tvarias ir į pacientą orientuotas sveikatos priežiūros sistemas; ragina valstybes nares priimti savo nacionalines strategijas ir jas reguliariai atnaujinti;

Or. en

Pakeitimas 261
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad dėl darbo jėgos trūkumo sveikatos sektoriuje tapo netvarus pacientų ir sveikatos priežiūros specialistų santykis, o tai turi rimtų pasekmių tiek specialistams, tiek pacientams, kaip antai trumpesnės konsultacijos, ilgesnės laukiančiųjų eilės ir perkrautos sveikatos priežiūros sistemos, perpildytos skubios pagalbos tarnybos, padidėjęs specialistų psichikos sveikatos problemų skaičius, sumažėjęs laikas prevencinei priežiūrai ir bendras sveikatos priežiūros paslaugų kokybės pablogėjimas;

Or. en

Pakeitimas 262
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. ragina parengti Europos veiksmų programą, skirtą slaugytojų ir kitų sveikatos priežiūros bei priežiūros specialistų trūkumo problemai spręsti; pabrėžia, kad valstybės narės turėtų bendradarbiauti, o ne varžytis dėl ribotų sveikatos priežiūros darbuotojų išteklių, ir kad reikia bendrų Europos priemonių darbuotojų įdarbinimui, išlaikymui, mokymui ir darbo sąlygoms gerinti visoje Sąjungoje; pabrėžia, kad suderinti veiksmai yra labai svarbūs siekiant užtikrinti vienodas galimybes gauti kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas visose valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 263
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pripažįsta, kad, remiantis naujausiais tyrimo duomenimis[1a], maždaug pusė Europos jaunesniųjų gydytojų dirba daugiau nei 55 valandas per savaitę, o 20 proc. jaunesniųjų gydytojų dirba daugiau nei 70 valandų per savaitę, tai yra jų darbo laikas gerokai viršija Europos darbo laiko direktyvoje nustatytą maksimalią 48 valandų darbo

laiko ribą, o tai rodo nuolatines problemas užtikrinant atitiktį ES darbo standartams ir darbuotojų gerovės apsaugą;

---

*[1a] **REST-JD Europos jaunesniųjų gydytojų pasitenkinimo ir darbo laiko tyrimo ataskaita (angl.* Research on European Junior Doctors' Satisfaction and Working time*), 2025 m.***

Or. en

Pakeitimas 264
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. pabrėžia, kad 2028–2034 m. daugiametėje finansinėje programoje būtina numatyti išsamų ir tinkamai finansuojamą sveikatos biudžetą, užtikrinant, kad būtų parengta ir įgyvendinta ilgalaikė Europos sveikatos priežiūros darbuotojų strategija, kurioje būtų sprendžiama sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo problema ir užtikrinama, kad visos Sąjungos sveikatos sistemos būtų tvarios, atsparios ir prieinamos;

Or. en

Pakeitimas 265
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. ragina Komisiją remti valstybes nares joms sprendžiant su sveikatos priežiūros personalu susijusius uždavinius pasitelkiant įrodymais grindžiamas priemones, savanorišką bendradarbiavimą, keitimąsi geriausia praktika ir tikslinį finansavimą, ES lygmeniu nenustatant naujų privalomų įsipareigojimų ar suderintų reikalavimų dėl personalo sudėties;

Or. it

Pakeitimas 266
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1a. ragina įgyvendinti integruotas darbo jėgos strategijas tiek nacionaliniu, tiek Europos lygiu, siekiant suderinti švietimo pajėgumus su sveikatos priežiūros sistemos poreikiais ir užtikrinti, kad visos valstybės narės turėtų pakankamai tinkamai parengtų sveikatos priežiūros specialistų;

Or. en

Pakeitimas 267
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1 b. ragina parengti ir įgyvendinti išsamias priemones, kuriomis būtų siekiama išvengti perdegimo ir remti

sveikatos ir priežiūros sektorių darbuotojų psichikos sveikatą ir gerovę bei pasitenkinimą darbu, įskaitant tinkamo darbuotojų skaičiaus užtikrinimą, teisingą atlyginimą, saugias ir lanksčias darbo sąlygas, galimybę gauti psichosocialinės paramos ir konsultacijų paslaugas, taip pat sistemingą psichikos sveikatos skatinimo ir prevencijos programų integravimą darbo vietose;

Or. en

Pakeitimas 268
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti patikimų duomenų apie sveikatos priežiūros darbuotojų pajėgumus ir darbo sąlygas rinkimą ir naudojimą; pabrėžia, kad priemonės, skirtos darbo jėgos trūkumo problemai spręsti ir darbo sąlygoms gerinti, turėtų būti grindžiamos moksliniais duomenimis, užtikrinančiais sveikatos priežiūros sistemų ilgalaikį tvarumą ir veiksmingumą;

Or. en

Pakeitimas 269
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. apgailestauja, kad dėl sunkumų gauti įperkamas ir kokybiškas formalios

priežiūros paslaugas pernelyg pasikliaujama neformalia priežiūra arba nedeklaruojamu darbu, o tai turi trumpalaikių ir ilgalaikių pasekmių moterims, ypač užimtumo, darbo užmokesčio ir pensijos lygio bei darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros atžvilgiu;

Or. en

Pakeitimas 270
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1b. pabrėžia, kad naujausi tyrimų rezultatai[1b] rodo, kad esama didelio jaunesniųjų gydytojų pasitenkinimo darbu ir asmeniniu gyvenimu skirtumo – 60 proc. dirbančių daugiau nei 48 valandas per savaitę jaunesniųjų gydytojų teigia esą nepatenkinti, palyginti su tik 26 proc. tų iš jų, kurių darbo laikas neviršija teisės aktais nustatytos ribos;
	[1b] REST-JD Europos jaunesniųjų gydytojų pasitenkinimo ir darbo laiko tyrimo ataskaita (angl.* Research on European Junior Doctors' Satisfaction and Working time*), 2025 m.

Or. en

Pakeitimas 271
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1c. ragina valstybes nares parengti planą, kuriuo būtų siekiama palaipsniui mažinti skirtumą tarp faktinio darbo laiko ir Europos darbo laiko direktyvoje nustatytų ribų, skatinti teisingas, saugias ir palankias mokymo ir darbo sąlygas jaunesniesiems gydytojams, taip pat gerinti duomenų apie jaunesniųjų gydytojų perdegimą ir darbo bei asmeninio gyvenimo pusiausvyrą rinkimą ir stebėseną;

Or. en

Pakeitimas 272
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
1 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	1 d. ragina Komisiją ir valstybes nares vertinti jaunuosius gydytojus kaip esminę darbo jėgos planavimo dalį ir bendrai rengti tikslingas iniciatyvas, kuriomis būtų užtikrinama saugi ir palanki darbo aplinka, teikiamos kokybiškos mokymo programos kartu su tinkamos priežiūros ir mentorių paslaugomis, skatinamos skaidrios karjeros galimybės, užtikrinamas teisingas atlyginimas ir stiprinamas abipusis pasitikėjimas, pagarba ir psichinė gerovė darbo vietoje;

Or. en

Pakeitimas 273
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, ***įskaitant įrodymais pagrįstų saugaus aprūpinimo darbuotojais lyginamųjų kriterijų, darbo krūvio kontrolės ir slaugytojų ir pacientų santykio nustatymą, ypač intensyvios terapijos aplinkoje, pavyzdžiui, intensyvios terapijos skyriuose ir kateterizavimo laboratorijose, ir integruojant pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius (PVRR), pavyzdžiui, laiką „nuo durų iki baliono“ miokardo infarkto su pakilusiu ST segmentu (STEMI) atveju, į stebėsenos sistemas,*** visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę***: pabrėžia, kad veiksmingam darbo jėgos planavimui reikalingas tvirtas tarpžinybinis veiksmų koordinavimas, įtraukiant sveikatos, švietimo, darbo, finansų ir demografijos institucijas, siekiant užtikrinti, kad švietimo sistemos, finansavimo mechanizmai ir darbo rinkos politika būtų nuoseklūs ir atitiktų nacionalinius ir regioninius sveikatos poreikius***; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 274

Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu***, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***kurie apimtų priemones, kuriomis būtų siekiama sumažinti fizinę, psichologinę ir administracinę naštą, kurią patiria sveikatos priežiūros darbuotojai, įskaitant įrodymais pagrįstų saugaus aprūpinimo darbuotojais lyginamųjų kriterijų, darbo krūvio kontrolės ir slaugytojų ir pacientų santykio nustatymą, ypač intensyviosios terapijos aplinkoje, pavyzdžiui, intensyviosios terapijos skyriuose ir kateterizavimo laboratorijose, ir integruojant pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius (PVRR), pavyzdžiui, laiką „nuo durų iki baliono“ miokardo infarkto su pakilusiu ST segmentu (STEMI) atveju, į stebėsenos sistemas***, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***fizinio ir psichologinio saugumo standartus,*** minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius***, taip pat veiksmingumo rodiklius***;

Or. en

Pakeitimas 275

Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti ***Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri*** saugaus ***ir kokybiško*** aprūpinimo darbuotojais ***sistemų principai, grindžiami*** pacientų saugos rezultatais ***ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir*** sveikatos sistemos modelių ***įvairovę***; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***;*** kartu ***pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą*** apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, ***remdamosi*** įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ***pabrėžia, kad saugus aprūpinimo darbuotojais lygis, geros darbo sąlygos ir tinkamas sveikatos priežiūros specialistų, turinčių reikiamų įgūdžių ir kompetencijų veiksmingai prižiūrėti pacientus, skaičius ir sudėtis yra būtini pacientų saugumui, priežiūros kokybei ir darbuotojų gerovei užtikrinti;*** ragina Komisiją pasiūlyti ***ES pagrindų teisės aktus dėl*** saugaus aprūpinimo ***visų kategorijų sveikatos priežiūros*** darbuotojais ***lygio, grindžiamo*** pacientų ***gerove ir*** saugos rezultatais ***bei*** valstybių narių sveikatos sistemos modelių ***įvairove***; ragina valstybes nares po to sukurti ***atitinkamas*** nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes ***tiek pacientams, tiek slaugytojams; remdamasis socialiniu dialogu ir įrodymais,*** kartu ***ragina valstybes nare***s apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, ***remiantis*** įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 276
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu***, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***įskaitant įrodymais pagrįstų saugaus aprūpinimo darbuotojais lyginamųjų kriterijų, darbo krūvio kontrolės ir slaugytojų ir pacientų santykio nustatymą, ypač intensyvios terapijos aplinkoje, pavyzdžiui, intensyvios terapijos skyriuose ir kateterizavimo laboratorijose, ir integruojant pagrindinius veiklos rezultatų rodiklius (PVRR), pavyzdžiui, laiką „nuo durų iki baliono“ miokardo infarkto su pakilusiu ST segmentu (STEMI) atveju, į stebėsenos sistemas,*** visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 277
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***grindžiami*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***– Europos lygmens iniciatyvą dėl saugaus aprūpinimo sveikatos priežiūros***

atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

darbuotojais ir specialistais lygio, įskaitant privalomą slaugytojų ir pacientų skaičiaus santykį bei nesaugaus aprūpinimo darbuotojais lygio pripažinimą kaip profesinę riziką darbuotojams, grindžiamą pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas***, socialinių partnerių savarankiškumą*** ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti ***ir įgyvendinti*** nacionalines ***saugaus aprūpinimo darbuotojais teisės aktų*** sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais ***iniciatyvų*** metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 278
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to ***sukurti nacionalines sistemas, įskaitant***	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu ***visų profesinių grupių*** vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to ***priimti ir įgyvendinti***

minimalias aprūpinimo darbuotojais ***ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais ***metodus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ***ir*** socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	***nacionalinius saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***lygio teisės aktus***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius ***saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***teisės aktus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis***,*** socialiniu dialogu ***ir kolektyvinėmis sutartimis***, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 279
Stine Bosse, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti ***Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri*** saugaus ***ir kokybiško*** aprūpinimo darbuotojais ***sistemų principai, grindžiami*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares ***po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ***ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais ***metodus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti ***ES pagrindų teisės aktus dėl*** saugaus aprūpinimo ***visais sveikatos priežiūros*** darbuotojais ***ir specialistais lygio ir nustatyto minimalaus slaugytojų ir pacientų skaičiaus santykio, juose apibrėžiant ir pripažįstant nesaugų aprūpinimo darbuotojais lygį kaip profesinę riziką sveikatos priežiūros darbuotojams ir specialistams bei pacientams, grindžiamą*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas***, socialinių partnerių savarankiškumą*** ir sveikatos sistemos modelių įvairovę ***visoje Sąjungoje***; ragina valstybes nare ***kitu etapu priimti ir įgyvendinti nacionalinius teisės aktus dėl saugaus*** aprūpinimo ***sveikatos priežiūros*** darbuotojais ***ir specialistais lygio***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius ***saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***teisės aktus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis

aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 280
Viktória Ferenc, Marie-Luce Brasier-Clain, Pál Szekeres, Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ***ragina Komisiją*** pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų ***principai***, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares ***po to*** sukurti ***nacionalines sistemas***, ***įskaitant minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ***ribas*** ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu ***pripažįsta***, kad valstybės narės ***išlaiko*** lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti ***nacionalinius*** aprūpinimo darbuotojais ***metodus***, ***remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą*** apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ***atkreipia dėmesį į galimybę Komisijai*** pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų ***modeliai***, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares vėliau sukurti ***joms tinkamus nacionalinius modeliu***s, prireikus nustatant ***minimalius*** aprūpinimo darbuotojais ***lygius*** ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu ***sutinka***, kad valstybės narės ***turėtų išlaikyti būtiną*** lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti ***nacionalinę*** aprūpinimo darbuotojais ***politiką***, ***atsižvelgdamos į turimus duomenis, klinikines aplinkybes ir socialinį dialogą, taip pat į turimą automatizaciją ir technologijas, kurias remia ir plėtoja Europos fondai ir mokslinių tyrimų projektai, kartu užtikrinant skaidrumą teikiant ataskaitas*** apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 281
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ***ir*** sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas***,*** sveikatos sistemos modelių įvairovę ***ir į tai, kad sveikatos organizacijos reikia lankstumo prisitaikyti prie darbo rinkos realijų, nepakenkiant priežiūros kokybei ar pacientų saugai***; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis***, darbo jėgos planavimo prioritetais*** ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant ***proporcingą ir*** skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 282
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami

pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***, kurių pakaktų siekiant tinkamai įvertinti vis sudėtingesnius ir reiklesnius pacientus bei tinkamai jais pasirūpinti, taip pat turint omenyje, kad daugėja galimybių pasirinkti gydymą***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;
	Or. it

Pakeitimas 283
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***mažiausias*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus,	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***saugias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***tinkamas*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais,

remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant ***skaidrų ataskaitų teikimą*** apie kokybės ir saugos rodiklius;	klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant ***skaidrią ataskaitą*** apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 284
Raffaele Topo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***, kurių pakaktų siekiant tinkamai įvertinti vis sudėtingesnius ir reiklesnius pacientus bei tinkamai jais pasirūpinti, taip pat turint omenyje, kad daugėja galimybių pasirinkti gydymą***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. it

Pakeitimas 285
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti ***Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri*** saugaus ***ir kokybiško*** aprūpinimo darbuotojais ***sistemų principai, grindžiami*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares ***po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ***ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais ***metodus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti ***ES pagrindų teisės aktus dėl*** saugaus aprūpinimo ***visais sveikatos priežiūros*** darbuotojais ***ir specialistais, įskaitant slaugytojus, lygio ir nustatyto minimalaus slaugytojų ir pacientų skaičiaus santykio, juose pripažįstant nesaugų aprūpinimo darbuotojais lygį kaip profesinę riziką sveikatos priežiūros darbuotojams ir specialistams, grindžiamą*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas***, socialinių partnerių savarankiškumą*** ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to ***priimti ir įgyvendinti nacionalinius saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***lygio teisės aktus***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius ***saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***teisės aktus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 286
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika

grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***mažiausias*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir ***socialiniu dialogu***, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***saugias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***tinkamas*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir ***abipusiais susitarimais su profesinėmis ir pacientų organizacijomis***, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 287
Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti ***Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri*** saugaus ***ir kokybiško*** aprūpinimo darbuotojais ***sistemų principai, grindžiami*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares ***po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ***ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais ***metodus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie	2. ragina Komisiją pasiūlyti ***ES pagrindų teisės aktus dėl*** saugaus aprūpinimo ***visais sveikatos priežiūros*** darbuotojais ***ir specialistais lygio ir nustatyto minimalaus slaugytojų ir pacientų skaičiaus santykio, juose pripažįstant nesaugų aprūpinimo darbuotojais lygį kaip profesinę riziką sveikatos priežiūros darbuotojams ir specialistams, grindžiamą*** pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas***, socialinių partnerių savarankiškumą*** ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to ***priimti ir įgyvendinti nacionalinius saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***lygio teisės aktus***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti

kokybės ir saugos rodiklius;	nacionalinius ***saugaus*** aprūpinimo darbuotojais ***teisės aktus***, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 288
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius***, ragina Komisiją stebėti tokių aprūpinimo darbuotojais sistemų įgyvendinimą ir poveikį įgyvendinant Europos semestrą***;

Or. en

Pakeitimas 289

Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, ***kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu***, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ***ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu*** pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją ***dėl sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo***, ***nustatant bendras priežastis ir galimus sprendimus, kuriuos reikėtų plėtoti Europos lygmeniu***, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. fr

Pakeitimas 290
Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***kurie apimtų priemones, kuriomis būtų siekiama sumažinti fizinę, psichologinę ir administracinę naštą, kurią patiria sveikatos priežiūros darbuotojai,*** grindžiami pacientų saugos rezultatais ir

nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 291
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***kurie apimtų priemones, kuriomis būtų siekiama sumažinti fizinę, psichologinę ir administracinę naštą, kurią patiria sveikatos priežiūros darbuotojai,*** grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus,

kokybės ir saugos rodiklius;	remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 292
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***kuriais būtų stiprinama lyčių lygybė, atsižvelgiama į profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą ir kurie būtų*** grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. es

Pakeitimas 293
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, ***kartu numatant socialinį dialogą ir profesinių sąjungų organizacijų dalyvavimą,*** grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. el

Pakeitimas 294
Miriam Lexmann, David Casa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***minimalias***	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant

aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	***specializacijų, kuriose yra didžiausias darbuotojų trūkumas, identifikavimą*** ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 295
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ***ragina Komisiją*** pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, ***įskaitant*** minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ***atkreipia dėmesį į Komisijos galimybę*** pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti ***joms tinkamas*** nacionalines sistemas, ***prireikus nustatant*** minimalias aprūpinimo darbuotojais ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. fr

Pakeitimas 296
Marta Temido, Romana Jerković, Vytenis Povilas Andriukaitis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, ***įskaitant minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ***ribas ir mažiausias konsultacijų trukmes***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, ***nustatant*** aprūpinimo darbuotojais ***intervalus***; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 297
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai	2. ragina Komisiją pasiūlyti Tarybos rekomendaciją, kurioje būtų nustatyti bendri saugaus ir kokybiško aprūpinimo darbuotojais sistemų principai, grindžiami pacientų saugos rezultatais ir rizika grindžiamu vertinimu, visapusiškai

atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***minimalias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***mažiausias*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;	atsižvelgiant į nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę; ragina valstybes nares po to sukurti nacionalines sistemas, įskaitant ***saugias*** aprūpinimo darbuotojais ribas ir ***tinkamas*** konsultacijų trukmes; kartu pripažįsta, kad valstybės narės išlaiko lankstumą apibrėžti, įgyvendinti ir reguliariai peržiūrėti nacionalinius aprūpinimo darbuotojais metodus, remdamosi įrodymais, klinikinėmis aplinkybėmis ir socialiniu dialogu, taip užtikrinant skaidrų ataskaitų teikimą apie kokybės ir saugos rodiklius;

Or. en

Pakeitimas 298
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2a. pabrėžia, kad 2028–2034 m. daugiametėje finansinėje programoje būtina numatyti išsamų ir tinkamai finansuojamą sveikatos biudžetą, užtikrinant, kad būtų parengta ir įgyvendinta ilgalaikė Europos sveikatos priežiūros darbuotojų strategija, kurioje būtų sprendžiama sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo problema ir užtikrinama, kad visos Sąjungos viešosios sveikatos sistemos būtų kokybiškos, tvarios, atsparios ir vienodai prieinamos visiems;

Or. en

Pakeitimas 299
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

2 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	2b. pabrėžia, kad visapusiška Europos darbo laiko direktyvos (Direktyvos 2003/88/EB) laikymasis yra būtina sąlyga tiek pacientų saugumui, tiek darbo jėgos tvarumui užtikrinti; ragina Komisiją sistemingai stebėti direktyvos laikymąsi ir teikti ataskaitas apie tai bei stiprinti vykdymo užtikrinimo mechanizmus ir patikrinimus pagal ES darbo teisę;

Or. en

Pakeitimas 300
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Estelle Ceulemans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***ii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii***) remiant ***šeimai palankias ir lanksčias darbo*** sąlygas, ***iv)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir ***v)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia ***būsimų*** Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo ***gairių***;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i) didinant viešąjį finansavimą sveikatos sektoriui, visam laikui pašalinant investicijas į sveikatos apsaugą iš Europos ekonomikos valdymo taisyklių ir taip pašalinant sveikatos ir priežiūros sistemas iš griežto taupymo politikos, bei priešinantis sveikatos ir priežiūros privatizavimui ir komercializavimui, užtikrinant, kad kiekvienas investuotas euras būtų panaudotas visuomenės gerovei, ii)*** skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***iii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, ***nustatant deramą minimalųjį darbo užmokestį ir kolektyvines derybas pagal Direktyvą dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio,*** sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos

sveikatos, ***saugą nuo raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų,*** ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***ir šiuo tikslu ragina Komisiją pasiūlyti direktyvą dėl psichosocialinės rizikos veiksnių ir direktyvą dėl raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų, taip pat apsaugą nuo pavojingų medžiagų ir aplinkos poveikio, iv***) remiant ***darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą užtikrinančias*** sąlygas ***ir teisingą darbo laiką, didinant pamaininio darbo nuspėjamumą ir lankstumą, suteikiant darbuotojams didesnę kontrolę dėl savo darbo grafiko, ribojant iš eilės einančias naktines pamainas ir ilgas pamainas, skatinant tinkamą poilsį ir stiprinant kitus apsaugos veiksnius, įskaitant socialinę paramą, įtaką darbui ir darbo vietų rėmimo struktūras, bei apsaugant darbuotojus nuo mažų garantijų darbo, v)*** sprendžiant lyčių nelygybės ***ir vadinamųjų stiklo lubų*** klausimus***,*** užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą ***ir visapusišką ES skaidraus darbo užmokesčio direktyvos įgyvendinimą***, ir ***vi)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia ***būsimo*** Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo ***akto***;

Or. en

Pakeitimas 301
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i) didinant viešąjį***

švietimo ir mokymo programas, ***ii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii***) remiant ***šeimai palankias ir lanksčias darbo*** sąlygas, ***iv)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir ***v)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia ***būsimų*** Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo ***gairių***;

finansavimą sveikatos sektoriui, visam laikui pašalinant investicijas į sveikatos apsaugą iš Europos ekonomikos valdymo taisyklių ir taip pašalinant sveikatos ir priežiūros sistemas iš griežto taupymo politikos, bei priešinantis sveikatos ir priežiūros privatizavimui ir komercializavimui, užtikrinant, kad kiekvienas investuotas euras būtų panaudotas visuomenės gerovei, ii) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***iii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, ***nustatant deramą minimalųjį darbo užmokestį ir kolektyvines derybas pagal Direktyvą dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio,*** sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***saugą nuo raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų,*** ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***ir šiuo tikslu ragina Komisiją pasiūlyti direktyvą dėl psichosocialinės rizikos veiksnių ir direktyvą dėl raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų, taip pat apsaugą nuo pavojingų medžiagų ir aplinkos poveikio, iv***) remiant ***darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą užtikrinančias*** sąlygas ***ir teisingą darbo laiką, didinant pamaininio darbo nuspėjamumą ir lankstumą, suteikiant darbuotojams didesnę kontrolę dėl savo darbo grafiko, ribojant iš eilės einančias naktines pamainas ir ilgas pamainas, skatinant tinkamą poilsį ir stiprinant kitus apsaugos veiksnius, įskaitant socialinę paramą, įtaką darbui ir darbo vietų rėmimo struktūras, bei apsaugant darbuotojus nuo mažų garantijų darbo, v)*** sprendžiant lyčių nelygybės ***ir vadinamųjų stiklo lubų*** klausimus***,*** užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą ***ir visapusišką ES skaidraus darbo užmokesčio direktyvos įgyvendinimą***, ir ***vi)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai

	tinkama; šiuo atžvilgiu laukia ***būsimo*** Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo ***akto***;

Or. en

Pakeitimas 302
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i)*** skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***tuo tikslu siūlant specialią direktyvą dėl su darbu susijusių psichosocialinės rizikos veiksnių ir iniciatyvą dėl algoritminio valdymo,*** ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***tuo tikslu siūlant privalomą iniciatyvą dėl nuotolinio darbo ir teisės atsijungti,*** iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ***privalomomis priemonėmis*** ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ***tuo tikslu iš dalies įgyvendinant direktyvą dėl skaidraus darbo užmokesčio,*** ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, ***tuo tikslu suteikiant darbuotojams teisę į mokymą,*** kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 303
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ***ir*** v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, ir vi) ginant sveikatos priežiūros darbuotojų pagrindines teises, įskaitant tinkamus poilsio ir atsigavimo laikotarpius, įstatymuose numatytas kasmetines atostogas, galimybę pasinaudoti sveikatos ir gerovės darbe paslaugomis bei veiksmingomis darbo ir asmeninio gyvenimo derinimo priemonėmis – teises, kurios negali būti menkinamos ar paverčiamos antraeiliu dalyku dėl spaudimo išlaikyti ar išplėsti gyventojų prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. it

Pakeitimas 304
Raffaele Topo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ***ir*** v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, ir ginant sveikatos priežiūros darbuotojų pagrindines teises, įskaitant tinkamus poilsio ir atsigavimo laikotarpius, įstatymuose numatytas kasmetines atostogas, galimybę pasinaudoti sveikatos ir gerovės darbe paslaugomis bei veiksmingomis darbo ir asmeninio gyvenimo derinimo priemonėmis – teises, kurios negali būti menkinamos ar paverčiamos antraeiliu dalyku dėl spaudimo išlaikyti ar išplėsti gyventojų prieigą prie sveikatos priežiūros paslaugų***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. it

Pakeitimas 305
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, ***darbo vietos garantijas,*** sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***taip pat apsaugą nuo pavojingų medžiagų ir aplinkos poveikio, ir šiuo tikslu ragina Komisiją pasiūlyti specialią direktyvą dėl psichosocialinės rizikos veiksnių ir atskirą direktyvą dėl raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų,*** iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***tuo tikslu įgyvendinant Darbo laiko direktyvą ir darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politiką, siekiant panaikinti įprastus pažeidimus ir išimtis,*** iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 306
Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina ***Komisiją ir*** valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą	3. ragina valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais ***jų***

tokiais ***būdais***: ***skatinant*** aukštos kokybės ***švietimo ir mokymo programas,*** ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, ***sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą***, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo***, iii) remiant*** šeimai palankias ***ir lanksčias*** darbo sąlygas***,*** iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą***, ir*** v) investuojant į ***kvalifikacijos kėlimą***, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

nacionalines aplinkybes atitinkančiais veiksmais: ***i) stiprinant švietimo galimybes, jų prieinamumą ir*** aukštos kokybės ***mokymą;*** ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, ***gerinant karjeros perspektyvas ir didinant darbo stabilumą***, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą ***darbe***, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo***; iii) skatinant lanksčias ir*** šeimai palankias darbo sąlygas***, taip pat teikiant vaikų priežiūros įstaigas ir kitas paramos šeimai paslaugas;*** iv sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą***;*** v) investuojant į ***įgūdžių ugdymą***, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***; vi) užtikrinant praktikuojančių gydytojų saugą, neatsižvelgiant į tai, ar jie dirba ligoninėse, privačiose klinikose, ar lankosi namuose; vii) remiant sėkmingas Europos inovacijas ir patentus;*** šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 307
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***ii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i) visapusiškai plėtojant sveikatingumo skatinimo ir ligų prevencijos politiką, taip pat sveikatos raštingumą ir savirūpybą, ii)*** skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***iii***) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau

sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii***) remiant ***šeimai palankias*** ir lanksčias darbo sąlygas, ***iv***) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ***ir dalytis užduotimis***, kai tai yra kliniškai tinkama***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių***;	galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, ***susijusią su raumenų ir kaulų sistemos sutrikimais, psichosocialine rizika, perdegimu ir psichikos sveikata kaip prioritetinėmis sritimis***, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iv***) remiant ***profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros politiką*** ir lanksčias darbo sąlygas, sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas, ***ir peržiūrint įgūdžių derinį,*** kai tai yra kliniškai tinkama***, vi) stiprinant reglamentavimo sistemą ir abipusio pripažinimo susitarimus, vii) skatinant didesnį neformaliųjų slaugytojų vaidmens pripažinimą, ypač integruotosios priežiūros srityje***;
	Or. en

Pakeitimas 308
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir ***didinant*** darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i)*** skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir ***užtikrinant teisingą, atsakomybei proporcingą*** darbo užmokestį***, darbo vietos garantijas***, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas ***bei profesinio ir asmeninio gyvenimo***

vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

pusiausvyrą, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, ir (vi) užtikrinant pagrindines sveikatos priežiūros darbuotojų teises, įskaitant pakankamą poilsį ir jėgų atgavimą, teisės aktais nustatytas kasmetines atostogas, galimybę naudotis profesinės sveikatos ir gerovės paslaugomis bei veiksmingas priemones, padedančias suderinti profesinį ir asmeninį gyvenimą***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 309
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Viktória Ferenc, Pál Szekeres

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina ***Komisiją ir*** valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: i) skatinant ***aukštos kokybės*** švietimo ***ir mokymo*** programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***ir*** apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ***ir*** v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai	3. ragina valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais***, atsižvelgiant į tai, ar jie dera su jų nacionalinėmis aplinkybėmis***: i) skatinant švietimo programas***, jų prieinamumą ir aukštos kokybės mokymą***, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***taip pat vaikų priežiūros įstaigų ir kitų pagalbos šeimoms paslaugų kūrimą,*** iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, v) investuojant į

tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, ir vi) užtikrinant gydytojų saugumą, nesvarbu, ar jie dirba ligoninėse, kabinetuose, ar lanko pacientus namuose***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. fr

Pakeitimas 310
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***kartu stiprinant Europos bendradarbiavimo ir judumo programas sveikatos priežiūros švietimo srityje, pavyzdžiui, programą „Erasmus+“, programą „ES – sveikatos labui“ ir kitas tarpvalstybines partnerystes, siekiant užtikrinti lygias galimybes mokytis ir keistis profesine patirtimi visoje Sąjungoje,*** ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo

gairių;

Or. en

Pakeitimas 311
Miriam Lexmann, David Casa

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ***ypatingą dėmesį skiriant specialybėms, kuriose trūksta daugiausia specialistų, pvz., psichiatrų ar reumatologų specialybėms,*** ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į ***tęstinį profesinį mokymą ir*** kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 312
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas,*** ***ii)*** gerinant darbo sąlygas ir ***didinant*** darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas,*** ***iv)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą***, ir*** v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; ***šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;***	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais:
	i) gerinant darbo sąlygas ir ***užtikrinant teisingą, atsakomybei proporcingą*** darbo užmokestį, ***darbo vietos garantijas,*** sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos ***ir fizinės*** sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo,
	ii) pripažįstant visų darbuotojų profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros svarbą ir ją užtikrinant,
	iii) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą,
	iv) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, skirtas visiems sveikatos priežiūros paslaugas teikiantiems darbuotojams, derinamas su aukštos kokybės mentoryste, siekiant padėti pereiti prie profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros,
	v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti ***naujus***

mokslinius tyrimus, naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama;

Or. en

Pakeitimas 313
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį ***per socialinį dialogą pagal nacionalinę praktiką***, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo ***bei pasirengimo jiems***, ***įskaitant prevenciją, deeskalavimą ir įgūdžių, kaip susidoroti su tokiais atvejais, mokymą,*** iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***kartu užtikrinant priežiūros paslaugų tęstinumą ir pacientų galimybę jomis naudotis,*** iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 314

Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet, Klára Dobrev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii)*** gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ***ir pagerinant darbuotojų išlaikymą***, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir i investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i) pagerinant darbuotojų išlaikymą ir pritraukimą, tuo tikslu*** gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***ii) skatinant aukštos kokybės švietimą, (iii)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir ***iv)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, sprendžiant nevienodo sveikatos priežiūros darbuotojų pajėgumų pasiskirstymo Europoje problemą, teikiant paramą regionams, kuriems sunku pritraukti sveikatos priežiūros darbuotojus***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 315
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas,	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas,

ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***pabrėžiant, kad širdies ir kraujagyslių sistemos specialistų perdegimo rodiklis yra ypač aukštas – perdegimas pasireiškia 79 proc. slaugytojų ir 65 proc. gydytojų[3a],*** ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;
	[3a] A. Jelen, R. Goldfarb, J. Rosart ir kt., „Kokybinis bendru projektavimu grindžiamas metodas, naudojamas nustatant su darbo vieta susijusių stresų šaltinius ir parengiant gerovės strategijas širdies ir kraujagyslių sistemos slaugytojams, susijusios kvalifikacijos sveikatos priežiūros specialistams ir gydytojams“ (angl. **A qualitative co-design-based approach to identify sources of workplace-related distress and develop well-being strategies for cardiovascular nurses, allied health professionals, and physicians*****), BMC Health Serv Res 24, 246 (2024), https://doi.org/10.1186/s12913-024-10669-x.***
	Or. en

Pakeitimas 316
Stine Bosse, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo ***(šiuo tikslu ragina Komisiją pasiūlyti specialią direktyvą dėl psichosocialinės rizikos veiksnių)***, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 317
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę

sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***pabrėžiant, kad širdies ir kraujagyslių sistemos specialistų perdegimo rodiklis yra ypač aukštas – perdegimas pasireiškia 79 proc. slaugytojų ir 65 proc. gydytojų,*** ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 318
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ***ir*** didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ***ir lanksčias*** darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas***,*** didinant darbo užmokestį ***ir kartu laikantis kolektyvinių sutarčių, visapusiškai pripažįstant profesines kvalifikacijas ir gerinant darbo užmokesčio sąlygas***, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima

Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. el

Pakeitimas 319
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***;*** šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, tuo tikslu plačiau naudojant mikrokredencialus vi) palengvinant neformaliųjų įgūdžių pripažinimą,*** šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių ***ir Europos priežiūros kurso***;

Or. en

Pakeitimas 320

Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, vi) atliekant specialų tyrimą dėl kompensuojamų ir nekompensuojamų viršvalandžių sveikatos priežiūros sektoriuje,*** šiuo atžvilgiu tikisi, kad Komisija netrukus pateiks kokybiškų darbo vietų kūrimo gaires;

Or. en

Pakeitimas 321
Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas,	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: ***i)*** skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas,

ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iii)*** remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***iv)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir ***v)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	ii) ***užtikrinant jauniesiems kvalifikuotiems sveikatos priežiūros specialistams galimybę gauti darbą ir stažuotis sveikatos priežiūros sektoriuje, (iii)*** gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, ***iv)*** remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, ***v)*** sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir ***vi)*** investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 322
Nikola Bartůšek, Aleksandar Nikolic, Marie-Luce Brasier-Clain, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ***ir*** apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant ***lyčių*** nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo ***bei apsaugą nuo pavojingų medžiagų ir aplinkos poveikio***, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant ***vyrų ir moterų*** nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą ***abiejų lyčių asmenų*** darbą, ir

saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 323
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: i) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: i) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas***, įskaitant kaimo aplinkai pritaikytas mokymo programas***, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas***, taip pat jaunus gydytojus***, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. es

Pakeitimas 324
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ***ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 325
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir	3. ragina Komisiją ir valstybes nares spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir

priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas ***ir dalytis užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti naujas technologijas; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. en

Pakeitimas 326
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
3. ragina Komisiją ***ir valstybes nares*** spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: i) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą, ir v) investuojant į ***kvalifikacijos kėlimą, kad būtų galima saugiai integruoti*** naujas technologijas ir ***dalytis*** užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;	3. ragina Komisiją spręsti darbo jėgos trūkumo problemą tokiais būdais: i) skatinant aukštos kokybės švietimo ir mokymo programas, ii) gerinant darbo sąlygas ir didinant darbo užmokestį, sudarant daugiau galimybių kilti karjeros laiptais ir pagerinant darbuotojų išlaikymą, užtikrinant profesinę sveikatą ir saugą, be kita ko, psichikos sveikatos, ir apsaugą nuo smurto ir priekabiavimo, iii) remiant šeimai palankias ir lanksčias darbo sąlygas, iv) sprendžiant lyčių nelygybės klausimus ir užtikrinant vienodą užmokestį už vienodą darbą ***ir vienodas kompetencijas***, ir v) investuojant į naujas technologijas ir ***dalijimąsi*** užduotimis, kai tai yra kliniškai tinkama***, kartu ugdant darbuotojų kompetencijas***; šiuo atžvilgiu laukia būsimų Komisijos Kokybiškų darbo vietų kūrimo gairių;

Or. fr

Pakeitimas 327
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. smerkia bet kokias teisėkūros iniciatyvas, kuriomis leidžiama ar skatinama viršyti aštuonių valandų darbo dienos ribą, atmetant „lankstumo“ ar „prisitaikymo prie rinkos poreikių“ pretekstus, kuriais bandoma pateisinti pagrindinės įgytos socialinės teisės silpninimą; pažymi, kad sveikatos priežiūros sektoriaus darbuotojai atlieka didelės atsakomybės reikalaujančią misiją, nuo kurios tiesiogiai priklauso piliečių gyvybė ir saugumas; pabrėžia, kad pernelyg didelis nuovargis, fizinis išsekimas ir psichinė įtampa, kuriuos sukelia ilgas darbo laikas, smarkiai padidina klaidų, galinčių turėti mirtinas pasekmes, riziką; pabrėžia, kad pacientų gyvybės neturi priklausyti nuo išsekusių darbuotojų ištvermės ribų ir kad aštuonių valandų darbo dienos išlaikymas sveikatos sektoriuje yra moralinė ir socialinė būtinybė, kad būtų apsaugotas žmogaus orumas, visuomenės sveikata ir visų saugumas;

Or. el

Pakeitimas 328
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina Komisiją ir valstybes nares, glaudžiai bendradarbiaujant su socialiniais partneriais, profesinėmis

	asociacijomis ir švietimo įstaigomis, priimti tikslingas priemones, kuriomis būtų padidintas medicinos ir sveikatos priežiūros profesijų patrauklumas, pripažįstant, kad mažėjantis studentų, pasirinkusių su sveikata susijusias studijas, skaičius kelia ilgalaikį pavojų sveikatos priežiūros sistemų tvarumui; atsižvelgdamas į tai, ragina: a) įtraukti gerovės iniciatyvas ir psichikos sveikatos raštingumą į medicinos, slaugos ir susijusių sveikatos sričių studijų programas; b) didinti darbo užmokestį ir gerinti darbo sąlygas; c) taikyti tikslines priemones, skirtas lyčių nelygybei vadovaujamose pareigose ir darbo užmokesčio srityje mažinti; d) skatinti mokymąsi visą gyvenimą ir lanksčias kilimo karjeros laiptais galimybes, siekiant remti profesinį tobulėjimą visą karjeros ciklą;
	Or. en

Pakeitimas 329
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad mažas darbo užmokestis yra viena iš pagrindinių darbo jėgos trūkumo priežasčių; todėl pabrėžia, kad teisingas darbo užmokestis ir išmokos atlieka svarbų vaidmenį išlaikant darbo vietas ir pritraukiant naujus talentingus specialistus į sveikatos priežiūros sektorių; pažymi, kad nepaisant suderintos daugelio sveikatos priežiūros specialistų švietimo sistemos, atlyginimai ES šalyse labai skiriasi; ragina dėti daugiau politinių pastangų, kad visiems sveikatos priežiūros specialistams būtų užtikrintas teisingas darbo užmokestis,

stiprinant kolektyvines derybas ir socialinį dialogą;

Or. en

Pakeitimas 330
Marlena Maląg

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. pabrėžia, kad sveikatos priežiūros darbuotojams turi būti mokamas tinkamas darbo užmokestis, o šio darbo užmokesčio mokėjimas turėtų būti laikomas investicija į žmones, o ne išlaidomis; apgailestauja, kad kai kurios valstybės narės planuoja įšaldyti sveikatos priežiūros darbuotojų darbo užmokestį, o tai dar labiau paaštrins sveikatos priežiūros sektoriaus problemas, įskaitant aukštos kvalifikacijos sveikatos priežiūros darbuotojų praradimą darbo rinkoje;

Or. pl

Pakeitimas 331
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	***3a. teigia, kad norint užtikrinti tvarią ir teisingą pacientų galimybę naudotis paslaugomis ilgalaikėje perspektyvoje, pripažinti ir apsaugoti sveikatos priežiūros specialistų teisę į darbo ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą yra būtina sąlyga, nes nepakankamas dėmesys šiam klausimui skatina nepasitenkinimą darbu, perdegimą ir galiausiai darbo jėgos**

praradimą;

Or. en

Pakeitimas 332
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3a. ragina valstybes nares pripažinti sveikatos priežiūros ir slaugos profesijas strateginėmis socialinei ir ekonominei sanglaudai ir užtikrinti darbo užmokesčio ir karjeros sąlygas, atitinkančias jų visuomeninę vertę;

Or. en

Pakeitimas 333
Marlena Maląg

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. ragina Europos Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, kad būtų suvienyti sveikatos priežiūros darbuotojai; pabrėžia, kad sveikatos priežiūros paslaugų teikimas apima kartu dirbančių asmenų grupes ir kad reikėtų priešintis visoms pastangoms suskaldyti sveikatos priežiūros darbuotojus;

Or. pl

Pakeitimas 334

András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3b. pabrėžia, kad pacientų gydymo procesų reorganizavimas ir modernizavimas yra labai svarbūs siekiant pagerinti sveikatos priežiūros darbuotojų strateginį paskirstymą ir panaudojimą, didinti sistemos veiksmingumą ir gerinti pacientų gydymo rezultatus;

Or. en

Pakeitimas 335
Marlena Maląg

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	3c. pabrėžia būtinybę skatinti stabilų užimtumą; pažymi, kad šiuo metu sveikatos priežiūros darbuotojai yra labai susiskaldę dėl įvairių formų užimtumo; mano, kad darbuotojai dažnai buvo priversti pereiti prie kitokių formų užimtumo ir kad dėl to šiuo metu kyla problemų, susijusių su jų darbo teisių įgyvendinimu;

Or. pl

Pakeitimas 336
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros ***srities darbe*** ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su ***moterų*** darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis ***jų*** karjerai ir ***nesaugiomis*** darbo ***sąlygomis***;	4. pripažįsta ***tvirtą*** lyčių aspektą sveikatos ***ir*** priežiūros ***sektoriuose***, ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su darbo užmokesčio skirtumais, kliūtimis karjerai ir ***užtikrinti saugesnes*** darbo ***sąlygas ir labiau pritaikytas profesinės sveikatos ir saugos priemones, kurios dažnai nėra pritaikytos moterims ir dėl to kelia joms didesnį pavojų***; ***pabrėžia, kad svarbu suteikti galimybę naudotis įperkamomis vaikų priežiūros paslaugomis, užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi Nėščių darbuotojų direktyvos ir spręsti lytinės ir reprodukcinės sveikatos klausimus darbo vietoje; ragina pratęsti motinystės ir tėvystės atostogas, priežiūros atostogas ir sudaryti palankesnes sąlygas pasinaudoti atostogomis dėl šeiminių priežasčių, nustatant didesnį minimaliojo darbo užmokesčio dydį ir didinant neperkeliamų mėnesių skaičių tėvystės atostogų metu, siekiant labiau subalansuotų ir vienodos trukmės motinystės ir tėvystės atostogų;***
	Or. en

Pakeitimas 337
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta ***lyčių aspektą*** sveikatos priežiūros ***srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų*** darbo ***užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis*** darbo ***sąlygomis***;	4. pripažįsta***, kad*** sveikatos priežiūros darbo ***rinka yra labai susiskaidžiusi pagal lytį; pabrėžia, kad moterys sveikatos ir priežiūros sektoriuje gauna 24 procentiniais punktais mažesnį*** darbo ***užmokestį (skaičiuojant vidutinį mėnesio darbo užmokestį), palyginti su vyrais, ir šis skirtumas susidaro dėl nepakankamo***

moterų kvalifikacijos pripažinimo, karjeros galimybių stokos ir bendrai didesnės joms tenkančios priežiūros pareigų dalies; pabrėžia, kad darbo užmokestis ir darbo sąlygos turi būti kritiškai peržiūrėti lyčių lygybės požiūriu ir imtasi veiksmų siekiant sumažinti nuolatinį vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą*; *ragina Komisiją ir valstybes nares imtis veiksmų panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumą, vertinti neapmokamą priežiūros darbą, skatinti lyčių pusiausvyrą visose sprendimų priėmimo pareigose ir paslaugų teikimo srityje, taip pat užtikrinti tvirtą apsaugą nuo diskriminacijos dėl lyties, priekabiavimo ir seksualinio smurto darbo vietoje;

Or. en

Pakeitimas 338
Marlena Maląg

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis; ***atsižvelgdamas į tai ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti tinkamą Europos pagrindų direktyvos dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio (Direktyva (ES) 2022/2041)[1a] ir Darbo užmokesčio skaidrumo direktyvos (Direktyva (ES) 2023/970)[1b] įgyvendinimą;***
	[1a] 2022 m. spalio 19 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2041 dėl deramo minimaliojo darbo užmokesčio Europos Sąjungoje,

https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?qid=1762161394852&uri=CELEX%3A32022L2041.

[1b] 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2023/970, kuria, nustatant darbo užmokesčio skaidrumo ir vykdymo užtikrinimo mechanizmus, griežčiau taikomas vienodo vyrų ir moterų darbo užmokesčio už vienodą arba vienodos vertės darbą principas, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=CELEX%3A32023L0970&qid=1762161468329.

Or. pl

Pakeitimas 339
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ***ir*** nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai***,*** nesaugiomis darbo sąlygomis ***smurtu prieš jas darbo vietoje***; ***atsižvelgdamas į tai ragina valstybes nares kuo greičiau įgyvendinti direktyvą dėl skaidraus darbo užmokesčio;***

Or. en

Pakeitimas 340
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis***, siekiant apsaugoti jas saugesnėje, teisingesnėje ir palankesnėje darbo aplinkoje***;

Or. en

Pakeitimas 341
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis***, siekiant apsaugoti jas saugesnėje, teisingesnėje ir palankesnėje darbo aplinkoje***;

Or. en

Pakeitimas 342
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų

karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis***, siekiant apsaugoti jas saugesnėje, teisingesnėje ir palankesnėje darbo aplinkoje***;

Or. en

Pakeitimas 343
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio ***ir pensijų*** atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai***, įskaitant priežiūros naštą,*** ir nesaugiomis darbo sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 344
Nikola Bartůšek, Aleksandar Nikolic, Marie-Luce Brasier-Clain, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
4. ***pripažįsta lyčių aspektą sveikatos priežiūros srities darbe ir*** ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, kliūtimis jų karjerai ir nesaugiomis darbo sąlygomis;	4. ragina imtis tikslinių priemonių, skirtų kovoti su ***vyrų ir*** moterų darbo užmokesčio atotrūkiu, ***taip pat su*** kliūtimis ***vyrų ir moterų*** karjerai ir nesaugiomis ***jų*** darbo sąlygomis;

Or. en

Pakeitimas 345
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. atkreipia dėmesį į didelius skirtumus, kurių dar esama valstybėse narėse, nes daugelis sveikatos ir priežiūros specialistų gauna darbo užmokestį, kuris yra mažesnis už nacionalinio darbo užmokesčio medianą; pabrėžia, kad dėl tinkamų darbo užmokesčio priemonių nebuvimo kyla pavojus, kad dar labiau pablogės darbuotojų moralė ir padidės priklausomybė nuo neoficialaus arba nedeklaruoto darbo; ragina Komisiją parengti ES lygmens gaires arba sektorinius lyginamuosius kriterijus, siekiant užtikrinti, kad nė vienas sveikatos priežiūros ar socialinės priežiūros darbuotojas neuždirbtų mažiau nei nustatyta nacionalinio darbo užmokesčio medianos riba, ypač viešųjų pirkimų, sanglaudos politikos ir ES struktūrinių bei investicinių fondų naudojimo srityse;

Or. en

Pakeitimas 346
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pripažįsta, kad visų specialistų darbo užmokestis ir darbo sąlygos turi būti orūs, visada grindžiami profesiniais nuopelnais ir individualiomis pastangomis; pažymi, kad daugeliu atvejų pačios sveikatos priežiūros įstaigos nustato sąlygas, kurios neatitinka joms keliamų darbo standartų;

Or. en

Pakeitimas 347
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją stebėti ir analizuoti, kaip laikomasi Europos darbo laiko direktyvos (Direktyvos 2003/88/EB), nes vienas iš keturių gydytojų dirba daugiau nei 50 valandų per savaitę, o tai priveda prie išsekimo, perdegimo, didesnės medicininių klaidų rizikos ir blogesnės pacientų saugos kokybės;

Or. en

Pakeitimas 348
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją atlikti specialų tyrimą dėl kompensuojamų ir nekompensuojamų viršvalandžių sveikatos priežiūros sektoriuje, ypač teikiant sergančiųjų vėžių priežiūros paslaugas, ypatingą dėmesį skiriant nekompensuojamiems viršvalandžiams nuotolinio darbo metu;

Or. en

Pakeitimas 349
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją atlikti specialų tyrimą dėl kompensuojamų ir nekompensuojamų viršvalandžių sveikatos priežiūros sektoriuje, ypač teikiant sergančiųjų vėžių priežiūros paslaugas, ypatingą dėmesį skiriant nekompensuojamiems viršvalandžiams nuotolinio darbo metu;

Or. en

Pakeitimas 350
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. pripažįsta, kad daugumoje EBPO šalių daugiau nei 75 proc. sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos sektoriaus darbuotojų yra moterys[4a];
	[4a] EBPO, „Sveikatos priežiūros ir socialinės rūpybos darbuotojai. Apie sveikatą glaustai“ (angl.* Health and social care workforce – Health at a Glance*), 2023 m.

Or. en

Pakeitimas 351
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4a. ragina Komisiją stiprinti ES darbo laiko direktyvos stebėseną ir užtikrinti jos laikymąsi;

Or. en

Pakeitimas 352
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pabrėžia, kad svarbu spręsti su darbu susijusio streso, plačiai paplitusio neplanuoto, pernelyg ilgo ir nereguliaraus darbo laiko, kuris nuo COVID krizės pradžios vis labiau plinta, ir prastos profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros visoje Europoje problemas; ragina visapusiškai ir veiksmingai įgyvendinti, įvertinti ir sustiprinti Profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyros direktyvą; ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl direktyvos dėl psichosocialinės rizikos ir teisės atsijungti;

Or. en

Pakeitimas 353
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Komisiją,

bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis ir atitinkamomis profesinėmis organizacijomis, sukurti standartizuotą ES slaugytojų darbo krūviui vertinimo priemonę, pavyzdžiui, patvirtintas sistemas, panašias į Slaugos veiklos rezultatų balą, siekiant užtikrinti saugų aprūpinimo darbuotojais lygį ir pagerinti pacientų saugą;

Or. en

Pakeitimas 354
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. pripažįsta, kad, remiantis ES darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros (EU-OSHA) duomenimis, reumatinėmis ir raumenų bei kaulų sistemos ligomis neproporcingai dažnai serga sveikatos priežiūros sektoriaus darbuotojos moterys ir šios ligos yra viena iš pagrindinių priežasčių, dėl kurių jos praranda darbą ir anksti išeina į pensiją dėl fizinės negalios;

Or. en

Pakeitimas 355
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4b. ragina Europos Komisiją pateikti teisėkūros iniciatyvą dėl su darbu susijusios psichosocialinės rizikos prevencijos ir valdymo, siekiant veiksmingai užkirsti kelią sveikatos

priežiūros darbuotojų perdegimui;

Or. en

Pakeitimas 356
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. ragina pripažinti neformaliųjų slaugytojų, kuriais daugiausia yra moterys, statusą, siekiant įvertinti ir atlyginti jų nemokamą darbą bei užtikrinti jiems tinkamą socialinę ir darbo apsaugą, įskaitant galimybę naudotis socialinės apsaugos, mokymo ir paramos paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 357
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4c. pabrėžia, kad, remiantis naujausiais PSO tyrimais[4c], depresijos ir nerimo paplitimas tarp medicinos ir slaugos profesijų moterų yra žymiai didesnis nei tarp vyrų;
	[4c] „Slaugytojų ir gydytojų psichikos sveikatos (MeND) tyrimas“ (angl.* The Mental Health or Nurses and Doctors (MeND) survey*), 2025 m. spalio 7 d.

Or. en

Pakeitimas 358
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4d. ragina Komisiją pateikti Tarybos rekomendacijas, kuriomis būtų nustatytos bendrosios sveikatos priežiūros specialistų radiacinės saugos nėštumo metu gairės;

Or. en

Pakeitimas 359
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
4 e dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	4e. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, kuriomis būtų remiamas ir užtikrinamas nėštumas ir tėvystė medicinos rezidentūros metu, užtikrinant visų darbuotojų profesinio ir asmeninio gyvenimo pusiausvyrą, ypatingą dėmesį skiriant specifiniams iššūkiams, su kuriais susiduria chirurgijos specialybių specialistai;

Or. en

Pakeitimas 360
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti	5. ragina pradėti įgyvendinti ***išsamias***

psichologinės pagalbos programas ***ir pripažinti ilgalaikį*** COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	***ir tvarias sveikatos priežiūros specialistų psichikos sveikatos*** pagalbos programas***, kuriomis būtų sprendžiami struktūrinių veiksnių ir darbo sąlygų klausimai bei skatinama psichologiškai saugi ir nebaudžiamojo pobūdžio darbo vietos kultūra***. ***pripažįsta nuolatinį*** COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai ***ir atsparumui ir pabrėžia, kad reikia ilgalaikių atsigavimo priemonių ir prevencinių veiksmų, siekiant stiprinti sistemos parengtį ir darbuotojų gerovę***;

Or. en

Pakeitimas 361
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos programas ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	5. ***pabrėžia sveikatos priežiūros specialistų psichikos sveikatos ir gerovės svarbą;*** ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos programas ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai; ***ragina valstybes nares įgyvendinti tokias priemones kaip reguliarios atsigavimo ir atsparumo didinimo programos, įskaitant galimybę trumpam pasitraukti iš darbo arba gauti psichologinę pagalbą, kurios gali padidinti pasitenkinimą darbu ir užkirsti kelią perdegimui, nebūtinai tam prireikiant didelių finansinių investicijų;***

Or. en

Pakeitimas 362
Maria Ohisalo, Tilly Metz

Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti ***psichologinės*** pagalbos programas ***ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai***;	5. ragina pradėti įgyvendinti ***psichikos sveikatos ir medžiagų vartojimo*** pagalbos programas***, kad jos būtų prieinamos visiems sveikatos priežiūros darbuotojams, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros darbuotojų gerovė***;

Or. en

Pakeitimas 363
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos ***programas*** ir ***pripažinti ilgalaikį*** COVID-19 pandemijos ***poveikį*** sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	5. ragina pradėti įgyvendinti ***privalomas prevencines priemones, pasitelkiant Europos iniciatyvą dėl su darbu susijusios psichosocialinės rizikos, kurios būtų papildytos*** psichologinės pagalbos ***programomis*** ir ***ilgalaikio*** COVID-19 pandemijos ***poveikio*** sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai ***pripažinimu***;

Or. en

Pakeitimas 364
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos ***programas*** ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	5. ragina ***Komisiją ir valstybes nares*** pradėti įgyvendinti ***strategijas, pagrįstas psichikos sveikata,*** psichologinės pagalbos ***programomis*** ir ***gerove***; ***ragina*** pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 365
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet, Klára Dobrev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos programas ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	5. ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos programas***, kuriomis siekiama spręsti didelio depresijos ir nerimo paplitimo tarp ES sveikatos priežiūros darbuotojų problemą,*** ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;

Or. en

Pakeitimas 366
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
5. ***ragina pradėti įgyvendinti psichologinės pagalbos programas*** ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos	5. ***rekomenduoja plėtoti psichologinę pagalbą*** ir pripažinti ilgalaikį COVID-19 pandemijos poveikį sveikatos priežiūros

poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų psichikos sveikatai;	darbuotojų psichikos sveikatai;

Or. fr

Pakeitimas 367
Victor Negrescu, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti teisingas, saugias ir tvarias darbo ir mokymo sąlygas gydytojams rezidentams visoje Europos Sąjungoje, pripažįstant jų svarbų vaidmenį užtikrinant sveikatos priežiūros sistemų veikimą ir tęstinumą; pabrėžia, kad reikia sukurti Europos būtiniausių kokybės standartų, taikomų rezidentūros programoms, sistemą, užtikrinančią teisingą atlyginimą, skaidrų kilimą karjeros laiptais, tinkamą priežiūrą ir mentorystę bei visapusišką darbuotojų sveikatos ir saugos, įskaitant poilsio laikotarpius ir galimybę naudotis pagalbos psichikos sveikatos klausimais paslaugomis, laikymąsi; pabrėžia, kad investicijos į gydytojus rezidentus reiškia investicijas į Europos sveikatos priežiūros atsparumą ateityje ir kokybę;

Or. en

Pakeitimas 368
Margarita de la Pisa Carrión, Ondřej Knotek, Pál Szekeres

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina valstybes nares užtikrinti,

kad COVID-19 pandemijos metu įgyta patirtis paskatintų vykdyti struktūrines reformas sveikatos priežiūros darbuotojų apsaugos srityje, užtikrinant tinkamas prevencines priemones, tinkamą įrangą ir tinkamas darbo sąlygas; ragina sukurti mechanizmus, kuriais būtų pripažįstamos ir kompensuojamos fizinės ir psichologinės pasekmės, kurias patiria sveikatos priežiūros specialistai dėl nepakankamos apsaugos ir pernelyg didelio darbo krūvio sveikatos krizės metu;

Or. en

Pakeitimas 369
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. ragina Komisiją inicijuoti direktyvą, kuria būtų sprendžiamas psichosocialinės rizikos darbo vietoje klausimas, ypatingą dėmesį skiriant sveikatos priežiūros ir priežiūros darbuotojams, nustatant būtiniausius standartus psichosocialinės rizikos, įskaitant su darbu susijusį stresą, perdegimą, priekabiavimą ir smurtą, prevencijai ir valdymui bei užtikrinti teisę į saugią ir sveiką darbo aplinką;

Or. en

Pakeitimas 370
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. apgailestauja dėl didėjančio smurtinių veiksmų prieš sveikatos priežiūros specialistus skaičiaus ir ragina valstybes nares parengti nacionalinius veiksmų planus, kuriais būtų siekiama pagerinti sveikatos priežiūros specialistų saugą, įtraukiant atitinkamas mokymo programas į sveikatos priežiūros darbuotojų mokymo programas ir sukuriant visapusiškus paramos mechanizmus;

Or. en

Pakeitimas 371
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pripažįsta, kad reumatinės ir raumenų bei kaulų ligos, kartu su psichikos sveikata, yra viena iš pagrindinių priežasčių, dėl kurių sveikatos priežiūros darbuotojai palieka profesiją dėl sveikatos priežasčių, o tai prisideda prie iššūkių išlaikant darbuotojus;

Or. en

Pakeitimas 372
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5a. pripažįsta, kad, remiantis naujausiais PSO tyrimais[5a], gydytojai ir

slaugytojai penkis kartus dažniau nei bendroji gyventojų visuma patiria depresijos simptomus (32 proc., palyginti su 6 proc.);

[5a] ***„Slaugytojų ir gydytojų psichikos sveikatos (MeND) tyrimas“ (angl.*** **The Mental Health or Nurses and Doctors (MeND) survey*), 2025 m. spalio 7 d.***

Or. en

Pakeitimas 373
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. pripažįsta, kad remiantis naujausiu PSO tyrimu[5b], daugiau nei 10 proc. gydytojų ir slaugytojų teigia, kad yra galvoję apie savižudybę ar savęs žalojimą;

[5b] ***„Slaugytojų ir gydytojų psichikos sveikatos (MeND) tyrimas“ (angl.*** **The Mental Health or Nurses and Doctors (MeND) survey*), 2025 m. spalio 7 d.***

Or. en

Pakeitimas 374
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5b. ragina imtis darbuotojų sveikatos ir saugos priemonių, kad būtų

sprendžiamas reumatinių ir raumenų bei kaulų ligų klausimas ir būtų švelninamas jų poveikis;

Or. en

Pakeitimas 375
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5c. pripažįsta, kad perdegimas, emocinis išsekimas ir su darbu susijęs stresas yra glaudžiai susiję su sveikatos priežiūros darbuotojų nepasitenkinimu darbu ir ketinimu keisti darbą;

Or. en

Pakeitimas 376
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5c. pripažįsta, kad moterys neproporcingai dažnai serga reumatinėmis ir raumenų bei kaulų sistemos ligomis;

Or. en

Pakeitimas 377
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
5 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	5d. ragina Komisiją ir valstybes nares keistis geriausia patirtimi, susijusia su visapusiškomis ir tvariomis psichikos sveikatos strategijomis, skirtomis sveikatos priežiūros darbuotojams, skatinant prevenciją, ankstyvosios intervencijos priemones ir ilgalaikes, į asmenį orientuotas paramos priemones;

Or. en

Pakeitimas 378
Alicia Homs Ginel, Idoia Mendia, Estelle Ceulemans

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ***ir*** valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ***pateikti pasiūlymą dėl direktyvos dėl psichosocialinės rizikos, kuriame būtų atsižvelgiama į profesinės rizikos veiksnius, turinčius įtakos sveikatos priežiūros darbuotojams, įskaitant pernelyg didelį darbo krūvį, nesaugias darbo sąlygas, trečiųjų šalių smurtą ir priekabiavimą, o*** valstybes nares **–** užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė***, ir pabrėžia, kad svarbu užkirsti kelią reumatiniams ir raumenų bei kaulų sistemos sutrikimams ir kitoms lėtinėms ligoms, kurios daro didelį poveikį sveikatos priežiūros darbuotojų fizinei ir psichikos sveikatai, ir juos valdyti, pateikiant pasiūlymą dėl direktyvos dėl raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų***;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 379
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Valérie Deloge, Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė; ***primena, kad geriausias būdas padėti sveikatos priežiūros darbuotojams atkurti pusiausvyrą darbe yra užtikrinti jiems deramas darbo sąlygas, priimtinus darbo grafikus ir finansinį bei socialinį pripažinimą, įskaitant jų įvaizdžio ir statuso visuomenėje vertinimą;***
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	

Or. fr

Pakeitimas 380
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ***ir*** valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ***pateikti pasiūlymą dėl direktyvos dėl psichosocialinės rizikos, kuriame būtų atsižvelgiama į profesinės rizikos veiksnius, turinčius įtakos sveikatos priežiūros darbuotojams, įskaitant pernelyg didelį darbo krūvį, nesaugias darbo sąlygas, trečiųjų šalių smurtą ir priekabiavimą, o*** valstybes nares **–** užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 381
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares	6. ragina Komisiją ir valstybes nares

užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų***;*** pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų***, kad stomatologų profesinis perdegimas siekia 13 proc., vaistininkų streso ir išsekimo lygis svyruoja nuo 30 iki 50 proc., o technikai dirba 24 valandų per parą, 7 dienų per savaitę gamybos ciklu, ir skundžiasi dideliu nuovargiu bei depresija,*** pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 382
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų***, be to, fizinių ir aplinkos problemų, įskaitant profesinį pavojingų vaistų poveikį, pagal Direktyvą (ES) 2022/431***; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas ***ir geresnes galimybes naudotis moderniomis medicinos priemonėmis***, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 383
Nikola Bartůšek, Aleksandar Nikolic, Ondřej Knotek, Marie-Luce Brasier-Clain, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų ***direktyva***[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų ***direktyva*** būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų***, be to, fizinių ir aplinkos problemų, įskaitant profesinį pavojingų vaistų poveikį, pagal Direktyvą (ES) 2022/431***; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas ***ir geresnes galimybes naudotis moderniomis medicinos priemonėmis***, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	

Or. en

Pakeitimas 384

Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų***, be to, fizinių ir aplinkos problemų, įskaitant profesinį pavojingų vaistų poveikį, pagal Direktyvą (ES) 2022/431***; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 385
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; ***pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos***	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai;

priežiūros specialistų gerovė;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 386
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia ***įgyvendinti pagalbos programas***, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia ***specialios direktyvos dėl su darbu susijusios psichosocialinės rizikos, kurioje pagrindinis dėmesys būtų skiriamas pirminės prevencijos priemonėms ir kuri būtų papildyta paramos programomis***, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 387
Stine Bosse, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Billy Kelleher

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, ***ir ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl specialios direktyvos dėl psichosocialinės rizikos veiksnių,*** atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 388
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet, Klára Dobrev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų ***direktyva***[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų ***direktyva*** būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia ***gerinti darbo sąlygas***

programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

ir įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų ***ir su jais susijusių darbuotojų*** gerovė;

[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 389
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė***, didžiausią dėmesį skiriant su darbo vieta susijusiai rizikai***;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 390
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;	6. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad ES darbuotojų saugos ir sveikatos pagrindų direktyva[7] būtų įgyvendinama tinkamai, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų ***ir su jais susijusių darbuotojų*** gerovė;
[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).	[7] 1989 m. birželio 12 d. Tarybos direktyva 89/391/EEB dėl priemonių darbuotojų saugai ir sveikatos apsaugai darbe gerinti nustatymo (OL L 183, 1989 6 29, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1989/391/oj).

Or. en

Pakeitimas 391
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją ir valstybes nares integruoti smurto prevenciją į pirmosios pakopos, pouniversitetinių ir tęstinio profesinio tobulinimosi studijų programas, įskaitant: i) įrodymais pagrįstas deeskalavimo ir komunikacijos strategijas; ii) apsisaugojimo ir (arba) savigynos nuo smurtinių išpuolių mokymus, atitinkančius profesinę etiką ir

darbo saugos taisykles; iii) psichikos sveikatos ir gerovės skatinimą; iv) skirtingų disciplinų, komandinius mokymus ir modeliavimą, siekiant stiprinti koordinuotus, į veikėjus orientuotus atsakus pagalbos teikimo vietoje;

Or. en

Pakeitimas 392
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pripažįsta, kad raumenų ir kaulų sistemos sutrikimai yra pagrindinė sveikatos priežiūros sektoriaus su darbu susijusių fizinių sveikatos problemų, kurios turi poveikį iki 90 proc. sveikatos priežiūros darbuotojų, priežastis; ragina imtis išsamesnių su darbu susijusių raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų bei reumatinių ligų prevencijos ir valdymo priemonių, įskaitant intensyvesnius mokslinius tyrimus ir duomenų rinkimą;

Or. en

Pakeitimas 393
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad reikia peržiūrėti ir atnaujinti dabartinę darbuotojų sveikatos ir saugos teisės aktų sistemą, siekiant užtikrinti, kad ja būtų veiksmingai

sprendžiami psichikos sveikatos problemų, profesinio perdegimo, taip pat lėtinių ligų, įskaitant reumatines ir raumenų bei kaulų sistemos ligas, poveikio sveikatos priežiūros darbuotojams ir jo mažinimo klausimai;

Or. en

Pakeitimas 394
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. skatina diegti pažangius, įrodymais pagrįstus kompetencijų ir vaidmenų pasidalijimo modelius, kurie atitiktų nacionalinius poreikius ir nacionalines teisės sistemas, suteikiant tinkamą mokymą, priežiūrą ir apsaugos priemones sveikatos priežiūros darbuotojų ir pacientų saugai užtikrinti;

Or. it

Pakeitimas 395
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją ir valstybes nares peržiūrėti galiojančius teisės aktus ir reglamentus, susijusius su darbo laiku ir kompensacijomis, taip pat jų vykdymą sveikatos priežiūros ir onkologijos sektoriuje, visų pirma siekiant spręsti klausimus, susijusius su kompensuojamais ir nekompensuojamais

viršvalandžiais;

Or. en

Pakeitimas 396
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina sistemingą ir remiantis duomenimis stebėti darbo valandas, poilsio laiką, profesinio perdegimo ir darbuotojų mažėjimo rodiklius visose valstybėse narėse, bendradarbiaujant su PSO ir EBPO, siekiant remti įrodymais pagrįstą darbo jėgos planavimą;

Or. en

Pakeitimas 397
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. pabrėžia, kad būtina skubiai parengti suderintas ir įrodymais pagrįstas psichinės sveikatos strategijas, įskaitant profesinio perdegimo prevenciją, siekiant pakeisti dabartines neigiamas tendencijas, stebimas visose ES valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 398
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6a. ragina Komisiją patvirtinti aukštus darbuotojų sveikatos ir saugos standartus, ypač susijusius su pavojingų vaistų poveikiu;

Or. en

Pakeitimas 399
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6b. ragina tobulinti esamų teisės aktų taikymo sritį ir vykdymą bei pripažinti smurto prevenciją kaip pagrindinę vadovybės pareigą; ragina nustatyti visiško netoleravimo gaires, imtis prevencinių aplinkosauginių ir organizacinių priemonių, užtikrinti galimybę darbuotojams skambinti specialiais pagalbos telefonais, naudotis pagalbos linijomis ir konfidencialia psichikos sveikatos pagalba, įskaitant pokalbius po incidentų ir apsaugos laiką, skirtą pagalbai gauti; ragina rengti koordinuotas vietos ir nacionalines viešąsias kampanijas, siekiant didinti informuotumą ir pasmerkti smurtą prieš sveikatos priežiūros darbuotojus; remia struktūrizuotus bendradarbiavimo su policijos pajėgomis protokolus, siekiant užtikrinti greitą ir proporcingą reagavimą, kuriuo būtų apsaugotos pacientų teisės ir užtikrintas darbuotojų saugumas; ragina pateikti bendruomenės ir liudininkų informuotumo didinimo iniciatyvas;

Or. en

Pakeitimas 400
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 b dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6b. ragina Europos Komisiją pateikti teisėkūros iniciatyvą dėl su darbu susijusios psichosocialinės rizikos prevencijos ir valdymo, siekiant veiksmingai užkirsti kelią sveikatos priežiūros ir priežiūros darbuotojų perdegimui, emociniam sukrėtimui, depresijai ir nerimui;

Or. en

Pakeitimas 401
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 c dalis (naują)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6c. ragina Komisiją ir valstybes nares reikalauti, kad būtų vykdoma griežta stebėsena tikruoju laiku, susijusi su studentų, atliekančių klinikinę praktiką, stažuotojų, gydytojų rezidentų ir karjerą pradedančių sveikatos priežiūros specialistų darbo laiku, ir užtikrinti, kad būtų laikomasi darbo laiko ir poilsio standartų; ragina, kad ši stebėsena apimtų:
	i) privalomą skaitmeninį laiko registravimą, kuriuo būtų fiksuojama darbo pradžia ir pabaiga, budėjimas (aktyvus ir neaktyvus), budėjimas naktį, kelionės tarp darbo vietų ir privalomas mokymo laikas;
	ii) visų pamainų / darbdavių darbo

valandų suvestinę, kad būtų galima patikrinti savaitines ir mėnesines ribas, kasdienį / savaitinį poilsį ir maksimalų naktinių pamainų skaičių iš eilės;

iii) aiškų draudimą dirbti neapmokamus viršvalandžius ir daryti bet kokį spaudimą mažinti darbo valandų skaičių, numatant konfidencialius, nerepresinius pranešimo kanalus;

iv) kompetentingų institucijų atliekamus reguliarius auditus ir anonimizuotų atitikties rodiklių suvestinių skelbimą;

v) taisomąsias priemones – kompensaciją arba laisvadienius, poilsį jėgoms atgauti ir psichosocialinės rizikos vertinimą, – kai pažeidimai įvyksta;

vi) akreditacijos, programos patvirtinimo ir teisės gauti ES / nacionalines lėšas susiejimą su įrodomu atitikimu reikalavimams ir

vii) duomenų apsaugos ir darbuotojų / studentų privatumo apsaugos priemones, įskaitant nepriklausomą priežiūrą, kurioje dalyvautų studentų ir darbuotojų atstovai;

Or. en

Pakeitimas 402
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6c. pakartoja, kad, EU-OSHA[1a] duomenimis, raumenų ir kaulų sistemos sutrikimai vis dar yra pagrindinė su darbu susijusių sveikatos problemų priežastis sveikatos priežiūros sektoriuje;
	[1a] Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA). Raumenų ir kaulų sistemos sutrikimai,

https://osha.europa.eu/en/themes/musculoskeletal-disorders.

Or. en

Pakeitimas 403
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6d. pažymi, kad ligoninėse, slaugos namuose ir kitose esminių paslaugų srityse tebėra sistemingai pažeidžiama Darbo laiko direktyva, dėl to sveikatos priežiūros ir priežiūros darbuotojai dirba pernelyg ilgai, dirba naktinėmis pamainomis ir priverstinai dirba viršvalandžius; mano, kad tokia praktika kelia pavojų darbuotojų sveikatai ir pacientų saugumui bei neproporcingai veikia moteris, kurios sudaro didžiąją dalį sveikatos priežiūros ir priežiūros darbuotojų; ragina Komisiją įtraukti sveikatos priežiūros ir ilgalaikės priežiūros sektorius į Darbo laiko direktyvos peržiūrą, siekiant nustatyti aiškias naktinio darbo, iš eilės einančių pamainų ir privalomų viršvalandžių ribas; ragina Komisiją įvertinti pernelyg ilgų pamainų ir nenuspėjamo darbo grafiko ilgalaikes socialines ir ekonomines sąnaudas, kurios kenkia darbo jėgos tvarumui ir priežiūros kokybei visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 404
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
6 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	6d. ragina Komisiją ir valstybes nares skatinti sveikatos priežiūros darbuotojų galimybę dalyvauti fizinio aktyvumo ir reabilitacijos programose, skirtose raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų prevencijai ir lengvinimui, ir integruoti tokias iniciatyvas į sveikatos ir saugos darbo vietoje strategijas;

Or. en

Pakeitimas 405
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį ***nacionalinėse*** ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį ***nacionaliniu ir ES lygmenimis*** ir kolektyvinėse derybose ***ir vykdant socialinį dialogą*** nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą***, bei darbo vietų standartų gerinimą***;

Or. en

Pakeitimas 406
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų	7. akcentuoja nepaprastai svarbų

socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ***ir*** ragina ***juos*** aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ***ir*** įgyvendinimą;	socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis***;*** ragina ***akademines institucijas ir mokslo draugijas*** aktyviai ***ir struktūriškai*** įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą***,*** įgyvendinimą ***ir vertinimą***;

Or. en

Pakeitimas 407
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį ***nacionalinėse*** ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį ***nacionaliniu ir ES lygmenimis*** ir kolektyvinėse derybose ***ir vykdant socialinį dialogą*** nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 408
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir

įgyvendinimą;	įgyvendinimą; ***pabrėžia, kad būtina labiau įtraukti pirminės sveikatos priežiūros darbuotojus į sveikatos politikos formavimą;***

Or. fr

Pakeitimas 409
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų***, suinteresuotųjų subjektų ir pramonės atstovų*** vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą***, be to, ragina vykdyti tarpvalstybinį bendradarbiavimą ir mainus švietimo ir mokymo srityje***;

Or. en

Pakeitimas 410
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų***, įskaitant profesinių asociacijų generalines tarybas,*** vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. es

Pakeitimas 411
Marta Temido, Romana Jerković, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ***ir profesinių organizacijų*** vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. ***pripažįsta vaidmenį, kurį profesinės organizacijos gali atlikti užtikrinant priežiūros kokybę;*** akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 412
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose ***ir vykdant socialinį dialogą*** nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 413
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina ***juos aktyviai įtraukti*** į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių***, profesinių sąjungų*** ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina ***užtikrinti instituciškai garantuotą jų aktyvų įtraukimą visais lygmenimis*** į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. el

Pakeitimas 414
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių***, pacientų, slaugytojų, pilietinės visuomenės organizacijų*** ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 415
Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių***, suinteresuotųjų subjektų, pramonės*** ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. en

Pakeitimas 416
Raffaele Topo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;	7. akcentuoja nepaprastai svarbų socialinių partnerių ir profesinių ***sąjungų bei*** organizacijų vaidmenį nacionalinėse ir kolektyvinėse derybose nacionaliniu ir ES lygmenimis ir ragina juos aktyviai įtraukti į darbo jėgos strategijų kūrimą ir įgyvendinimą;

Or. it

Pakeitimas 417
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, kad darbo santykių, profesinių lūkesčių ir sveikatos priežiūros darbuotojų profilio pokyčiai yra didelis struktūrinis pokytis ES; todėl mano, kad sveikatos priežiūros paslaugų vertinimas turėtų būti grindžiamas ne tik sveikatos

priežiūros specialistų skaičiumi, palyginti su gyventojų skaičiumi, bet ir vidutiniu sveikatos priežiūros specialistų, ypač gydytojų, faktiškai dirbtų valandų skaičiumi, kad būtų geriau atspindėta tikroji pacientams teikiamų sveikatos priežiūros paslaugų padėtis;

Or. fr

Pakeitimas 418
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina Komisiją ir valstybes nares peržiūrėti ir persvarstyti esamą darbuotojų sveikatos ir saugos sistemą, siekiant užtikrinti veiksmingesnę reumatinių ir raumenų bei kaulų sistemos ligų ir kitų lėtinių ligų poveikio sveikatos priežiūros darbuotojams prevenciją ir švelninimą, ypatingą dėmesį skiriant geresnėms darbo vietos pritaikymo, lankstumo ir reintegracijos priemonėms;

Or. en

Pakeitimas 419
Margarita de la Pisa Carrión, Ondřej Knotek

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina valstybes nares užtikrinti, kad sveikatos priežiūros sistemoms vadovautų specialistai, turintys patikimą patirtį vadovavimo sveikatos priežiūrai srityje ir reikiamas technines žinias; taip pat ragina užtikrinti tinkamas darbo

sąlygas ir institucinį pripažinimą sveikatos priežiūros specialistams, kurių atsidavimas neturėtų būti naudojamas valdymo trūkumams kompensuoti;

Or. en

Pakeitimas 420
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, kad 2028–2034 m. daugiametėje finansinėje programoje būtina numatyti išsamų ir tinkamai finansuojamą sveikatos biudžetą, užtikrinant, kad būtų parengta ir įgyvendinta ilgalaikė Europos sveikatos priežiūros darbuotojų strategija, kurioje būtų sprendžiama sveikatos priežiūros darbuotojų trūkumo problema ir užtikrinama, kad visos Sąjungos sveikatos sistemos būtų tvarios, atsparios ir prieinamos;

Or. en

Pakeitimas 421
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, jog būtina užtikrinti, kad teisė į atsisakymą teikti sveikatos priežiūros paslaugas dėl įsitikinimų būtų gerbiama ir garantuojama pagal nacionalinius teisės aktus ir Europos vertybes, kaip neatskiriama etikos standartų apsaugos, sveikatos priežiūros

specialistų gerovės rėmimo ir sveikatos priežiūros sistemų tvarumo visoje Sąjungoje skatinimo dalis;

Or. en

Pakeitimas 422
Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. primena, kad sveikatos priežiūros darbuotojai atlieka viešųjų paslaugų teikimo pareigas, todėl už bet kokį prieš juos nukreiptą išpuolį, šiurkštų aplaidumą ar tyčinį trukdymą turi būti griežtai baudžiama; ragina valstybes nares numatyti atgrasomąsias sankcijas asmenims, kurie kaltinami užpuolę sveikatos priežiūros darbuotoją;

Or. en

Pakeitimas 423
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pabrėžia, kad svarbu įgyvendinti PSO raginimą imtis veiksmų, kad būtų taikomas visiško netoleravimo principas patyčių, priekabiavimo ir kitų formų smurto darbo vietoje atžvilgiu, tobulinant ir skatinant organizacines ir teisines paramos struktūras, taip pat gerinant pranešimo apie incidentą sistemas;

Or. en

Pakeitimas 424
Raffaele Topo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. kartoja, kad sveikatos priežiūros įstaigos turėtų sukurti darbo sąlygas, kurios padėtų išvengti su darbu susijusio streso, perdegimo ir visų formų socialinės įtampos. Jos taip pat turėtų prisidėti prie smurto prieš sveikatos priežiūros specialistus prevencijos;

Or. it

Pakeitimas 425
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. atkakliai tvirtina, kad būtina didinti slaugos darbuotojų atlyginimus, kad šios darbo vietos vėl taptų patrauklios; pažymi, kad už darbą ne įprastu darbo laiku arba ilgą budėjimą turėtų būti sistemingai siūlomi lengvatiniai tarifai arba priedai;

Or. fr

Pakeitimas 426
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina valstybes nares užtikrinti profesinėms ir pacientų organizacijoms oficialų ir veiksmingą vaidmenį rengiant ir įgyvendinant sveikatos teisės aktus, užtikrinant jų prasmingą dalyvavimą visame sprendimų priėmimo procese;

Or. en

Pakeitimas 427
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti kolektyvines derybas ir socialinį dialogą bei remti socialinius partnerius tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu, siekiant gerinti darbo vietų standartus;

Or. en

Pakeitimas 428
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti kolektyvines derybas ir socialinį dialogą bei remti socialinius partnerius tiek ES, tiek nacionaliniu lygmeniu, siekiant gerinti darbo vietų standartus;

Or. en

Pakeitimas 429
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. prašo Komisijos, remiantis SESV 83 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa, pateikti pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo dėl smurto prieš sveikatos priežiūros specialistus nustatymo nauja nusikaltimų sritimi, atitinkančia tame straipsnyje nurodytus kriterijus, vadovaujantis šio dokumento priede pateiktomis rekomendacijomis, ir prašo Komisijos šia nauja nusikaltimų sritimi pasinaudoti kaip teisiniu pagrindu rengiant visapusišką ir į aukas orientuotą Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą, siekiant užkirsti kelią visų formų smurtui prieš sveikatos priežiūros specialistus internete bei realiame gyvenime ir kovoti su juo;

Or. fr

Pakeitimas 430
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. pripažįsta, kad raumenų ir kaulų sistemos sutrikimai yra pagrindinė sveikatos priežiūros sektoriaus su darbu susijusių sveikatos problemų priežastis, , ir pabrėžia, kad nuo 60 iki 90 proc. slaugytojų kasmet praneša apie patiriamus raumenų ir kaulų sistemos sutrikimus; ragina Komisiją pakeisti dabartinį suskaidytą ir pasenusį teisinį pagrindą direktyva dėl raumenų ir kaulų sistemos sutrikimų prevencijos ir valdymo, kaip anksčiau ragino Europos

Parlamentas;

Or. en

Pakeitimas 431
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Valérie Deloge

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. primena, kad sveikatos priežiūros darbuotojai atlieka viešąsias funkcijas, todėl už bet kokią prieš juos nukreiptą agresiją turi būti griežtai baudžiama; primygtinai ragina valstybes nares numatyti atgrasomas sankcijas asmenims, kurie kaltinami užpuolę sveikatos priežiūros darbuotoją;

Or. fr

Pakeitimas 432
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. pritaria tam, kad darbuotojų psichikos sveikatos apsauga taptų pagrindiniu veiklos rezultatų rodikliu, kuriuo remiantis būtų galima didinti sveikatos priežiūros vadovų atsakomybę už darbuotojų psichinės sveikatos ir gerovės skatinimą ir apsaugą;

Or. en

Pakeitimas 433

Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7b. rekomenduoja Europos Komisijai padėti ES valstybėms narėms susitarti dėl minimaliųjų standartų, taikomų ligoninių darbuotojams, įskaitant dirbančius vėžio centruose;

Or. en

Pakeitimas 434
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7c. pabrėžia, kad nors viršvalandžiai yra kompleksinis klausimas, turintis įtakos sveikatos priežiūros ir onkologijos darbuotojams, kompensacija už viršvalandžius labai skiriasi valstybėse narėse, o tai rodo nevienodą naštą, tenkančią sveikatos priežiūros ir onkologijos darbuotojams valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 435
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 d dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7 d. pripažįsta, kad jauniems sveikatos priežiūros specialistams kyla didesnė

moralinės įtampos ir netinkamo darbo krūvio paskirstymo rizika, ir ragina darbo vietoje sukurti patikimas mentorystės sistemas, kurios teiktų pagalbą;

Or. en

Pakeitimas 436
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7a. pažymi, kad moterys sudaro sveikatos sektoriaus darbuotojų daugumą, joms vis dar yra nepakankamai atstovaujama atsakingose pareigose; ragina Komisiją ir valstybes nares priimti lygybės politiką, panaikinti vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumus ir pripažinti neformaliąją priežiūrą socialiai naudingu darbu;

Or. el

Pakeitimas 437
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
7 c dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	7c. susirūpinęs pažymi, kad ilgas laukimo laikas, kuris dar labiau pailgėja dėl darbuotojų trūkumo, trukdo laiku gauti sveikatos priežiūros paslaugas, dėl to blogėja sveikatos rezultatai; pabrėžia, kad vėluojant diagnozuoti ir gydyti didėja sveikatos priežiūros išlaidos ir užkraunama papildoma našta skubios pagalbos ir ilgalaikės priežiūros

sistemoms;

Or. en

Pakeitimas 438
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	pripažįsta unikalius iššūkius, su kuriais susiduria kaimo ir salų bendruomenės, siekdamos gauti ir teikti sveikatos priežiūros paslaugas; ragina valstybes nares išnagrinėti konkrečias sveikatos priežiūros strategijas, skirtas kaimo ir salų bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 439
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
2 b paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	Pripažįsta psichikos sveikatos epidemiją.

Or. en

Pakeitimas 440
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas; ***valstybės narės turėtų patvirtinti visapusišką ir integruotą priežiūros modelį, pagal kurį būtų derinamas gydymas (medicininė priežiūra) ir priežiūra (giminiška ir socialinė priežiūra), orientuoti į individą, kuris apimtų ligoninę, namus, bendruomenę ir ambulatorinę sveikatos priežiūrą, kartu integruojant prevenciją, psichikos sveikatą ir paramą šeimos narius prižiūrintiems asmenims, aktyviai dalyvaujant socialinės ekonomikos subjektams;***

Or. en

Pakeitimas 441
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos ***geriau koordinuotų*** savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos ***sustiprintų koordinavimo*** veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, pagrįstas patikimais ir palyginamais duomenimis***; ***ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti duomenimis grindžiamus metodus, kuriais būtų siekiama nustatyti ir šalinti regioninius ir teritorinius skirtumus sveikatos priežiūros darbuotojų prieinamumo srityje, ir šiuos nustatytus faktus apie skirtumus įtraukti į nacionalinį sveikatos priežiūros personalo planavimą ir ES sanglaudos politiką;***

Or. en

Pakeitimas 442
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. ***pabrėžia, kad dėl darbo jėgos trūkumo atsiradę galimybių naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis ir šių paslaugų kokybės skirtumai miesto ir kaimo regionuose įtvirtina sveikatos priežiūros nelygybę; ragina skirti tikslines viešąsias investicijas sveikatos priežiūros infrastruktūrai ir sveikatos priežiūros darbo jėgai stiprinti;*** rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;

Or. en

Pakeitimas 443
Raffaele Topo

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***. Be to, valstybės narės turėtų įsteigti nelygybės sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumo srityje stebėjimo centrą, kurio užduotis būtų rinkti ir analizuoti duomenis apie laukimo trukmę ir teritorinius skirtumus***;

Or. it

Pakeitimas 444
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, ir primygtinai ragina strategiškai plėtoti specialistų paslaugas pirminės ir bendruomeninės sveikatos priežiūros įstaigose, pavyzdžiui, kardiologijos konsultacijų centruose, siekiant spręsti vadinamųjų medicinos dykrų problemą, kai pacientai dažnai turi laukti specialistų priežiūros paslaugų savaites ar mėnesius***;

Or. en

Pakeitimas 445
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, ir primygtinai ragina strategiškai plėtoti specialistų paslaugas pirminės ir bendruomeninės sveikatos priežiūros įstaigose, pavyzdžiui, kardiologijos konsultacijų centruose, siekiant spręsti vadinamųjų medicinos dykrų problemą, kai pacientai dažnai turi laukti specialistų priežiūros paslaugų***

savaites ar mėnesius;

Or. en

Pakeitimas 446
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti ***integruotas regionines*** sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti ***vietos*** sveikatos strategijas***, kuriomis būtų atsižvelgta į geografinius skirtumus, ypač atokiausiuose regionuose***;

Or. fr

Pakeitimas 447
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, įskaitant priemones, kurios padėtų užkirsti kelią medicinos specialistų koncentracijai tik didžiuosiuose miestuose ir išsivysčiusiuose regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 448

Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas; ***ragina visų pirma atsižvelgti į skirtumus tarp kaimo, sunkiai pasiekiamų ir miesto vietovių;***

Or. es

Pakeitimas 449
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, ir ragina veiksmingiau naudoti tokias priemones kaip „Sveikatos būklė ES“ ir šalių profiliai***;

Or. en

Pakeitimas 450
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau

koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas***, ir sumažinti valstybių narių sveikatos priežiūros darbuotojų darbo sąlygų skirtumus***;

Or. en

Pakeitimas 451
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas;	8. rekomenduoja, kad atitinkamos valstybių narių valdžios institucijos geriau koordinuotų savo veiksmus, siekdamos parengti integruotas regionines sveikatos strategijas ***ir nustatyti geriau integruotus sveikatos priežiūros paslaugų teikimo būdus***;

Or. en

Pakeitimas 452
Sirpa Pietikäinen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. steigti daugiadalykius moterų sveikatos visą gyvenimą centrus, kurie teiktų integruotas, lyčiai atžvalgias ir nuolatines sveikatos priežiūros paslaugas moterims nuo paauglystės iki senatvės; pabrėžia, kad moterys sudaro pusę gyventojų ir daugumą sveikatos priežiūros ir priežiūros darbuotojų, todėl investicijos į moterų sveikatą yra būtinos siekiant užtikrinti sveikatos priežiūros sistemų

tvarumą ir atsparumą; pabrėžia, kad tokie centrai gali pagerinti prevenciją, ankstyvą diagnozavimą ir moterims būdingų sveikatos sutrikimų gydymą, kartu veikdami kaip inovacijų ir mokymo centrai, stiprinantys darbo jėgos pajėgumus ir lyčiai atžvalgią priežiūrą visoje Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 453
Vytenis Povilas Andriukaitis, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina užtikrinti laisvo darbo jėgos judėjimo ir rizikos, kad medicinos dykros ES ir kaimyninėse šalyse pakenks visuotiniam sveikatos draudimui valstybių narių lygmeniu ir Europos solidarumui, pusiausvyrą; mano, kad reikėtų aptarti ir sušvelninti esamus prieštaravimus tarp darbo jėgos judumo, kuris yra ES turtas, ir lygių galimybių naudotis sveikatos paslaugomis, kurios yra teisėtas Europos piliečių lūkestis; mano, kad reaguojant į laisvo judėjimo trūkumus reikia sutelkti dėmesį į tolesnę Europos integraciją, kuria siekiama sumažinti ES valstybių narių ir regionų skirtumus;

Or. en

Pakeitimas 454
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

8a. rekomenduoja Komisijai ir valstybėms narėms didinti bendrų sveikatos priežiūros išlaidų dalį, skiriamą prevencijai, ypač išvengiamų ligų, kad tai taptų pagrindine priemone bendroms sveikatos priežiūros išlaidoms mažinti ir padėtų mažinti didėjantį spaudimą mūsų sveikatos priežiūros sistemoms, kuris atsiranda dėl neveiklumo rizikos veiksnių atžvilgiu;

Or. fr

Pakeitimas 455
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. pabrėžia nuolatinius skirtumus viešųjų ir privačių sveikatos priežiūros sistemų skirtumus, dėl kurių atsiranda nelygiateisė galimybė laiku gauti reikiamą gydymą ir gaunami blogesni sveikatos rezultatai; ragina valstybes nares užtikrinti, kad sveikatos priežiūros paslaugos išliktų visuotinai prieinamos, įperkamos ir kokybiškos, neatsižvelgiant į socialinę ir ekonominę padėtį;

Or. en

Pakeitimas 456
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. pripažįsta unikalų prižiūrinčiųjų asmenų, kurių dauguma yra moterys,

vaidmenį visuomenėje; pripažįsta, kad be formaliųjų ir neformaliųjų prižiūrinčiųjų asmenų sveikatos priežiūros paslaugos visoje ES žlugtų; ragina valstybes nares užtikrinti, kad formalieji ir neformalieji prižiūrintieji asmenys gautų pakankamą atlygį už darbą, kurį jie atlieka mūsų bendruomenėms;

Or. en

Pakeitimas 457
Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina Komisiją ir valstybes nares griežtai ir skaidriai įvertinti nekontroliuojamų migracijos srautų poveikį nacionalinėms sveikatos priežiūros sistemoms, įskaitant jų ekonomines ir veiklos sąnaudas, taip pat pasekmes sveikatos priežiūros darbuotojų darbo sąlygoms;

Or. en

Pakeitimas 458
Marta Temido, Romana Jerković, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina užtikrinti laisvo darbo jėgos judėjimo ir rizikos, kad medicinos dykros ES ir kaimyninėse šalyse pakenks visuotiniam sveikatos draudimui valstybių narių lygmeniu ir Europos solidarumui, pusiausvyrą;

Or. en

Pakeitimas 459
Marlena Maląg

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. įspėja dėl sveikatos priežiūros įstaigų ir paslaugų privatizavimo, dėl kurio pablogėja pacientų galimybės naudotis paslaugomis; ragina valstybes nares užtikrinti lygias galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. pl

Pakeitimas 460
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8a. ragina ES ir valstybes nares parengti visuotines visuomenės sveikatos strategijas, kuriomis būtų užtikrintas pakankamas darbuotojų skaičius ir infrastruktūra kaimo, salų ir atokiose vietovėse;

Or. el

Pakeitimas 461
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

	8b. ragina valstybes nares užtikrinti, kad sprendžiant sveikatos priežiūros darbuotojų pasiskirstymo nelygybės problemą būtų gerbiama kiekvieno ES sveikatos priežiūros darbuotojo (socialinė) teisė persikelti į kitą valstybę narę dėl bet kokių priežasčių, įskaitant siekimą pagerinti savo pragyvenimą; numatomos priemonės turėtų būti skirtos priežastims, dėl kurių sveikatos priežiūros darbuotojai iš pakraščių išvyksta, šalinti;

Or. en

Pakeitimas 462
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
8 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	8b. pabrėžia, kad neįgalieji vis dar susiduria su didelėmis kliūtimis naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis, įskaitant fizinį neprieinamumą, netinkamą bendravimą ir specializuoto sveikatos priežiūros darbuotojų mokymo trūkumą;

Or. en

Pakeitimas 463
Nicolás González Casares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto

sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius; ***siūlo galimybę kurti tarpvalstybines sveikatos priežiūros iniciatyvas, kai izoliuotos vietovės yra politinių sienų pasekmė;***

Or. en

Pakeitimas 464
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet, Klára Dobrev

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir ***įvesti paskatas, skirtas*** remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes***, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius***;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir ***teikti finansinių ir nefinansinių paskatų paketus, siekiant pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius, ir juos išlaikyti, t. y., be kita ko,*** remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes;

Or. en

Pakeitimas 465
Tomislav Sokol, Adam Jarubas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros ***galimybes***, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, ***teikti mokesčių lengvatas,*** mokslinių tyrimų dotacijas ir ***struktūrizuotas*** karjeros ***raidos priemones***, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius***, ir juos išlaikyti***;

Or. en

Pakeitimas 466
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta***, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius***;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta;

Or. en

Pakeitimas 467
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos

9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, ***apsvarstyti mokestines paskatas,*** finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. en

Pakeitimas 468
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias***, sunkiai pasiekiamas*** vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. es

Pakeitimas 469
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, ***pavyzdžiui***, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, ***įskaitant, be kitų***, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. en

Pakeitimas 470
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų ***ir specialistų*** būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. en

Pakeitimas 471

Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros ***specialistų ir*** darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. en

Pakeitimas 472
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat ***labiau*** pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;

Or. en

Pakeitimas 473
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius;	9. primygtinai ragina valstybes nares optimizuoti ES ir nacionalinių fondų lėšų naudojimą ir įvesti paskatas, skirtas remti sveikatos priežiūros darbuotojų būsto sprendimus, finansuoti stipendijas, mokslinių tyrimų dotacijas ir karjeros galimybes, taip pat pritraukti sveikatos priežiūros specialistų į vietoves, kuriose jų trūksta, pavyzdžiui, kalnuotas, kaimo, salų, atokias ir atokiausias vietoves, taip pat vietoves, kur sumažėjo gyventojų skaičius***, ir juos jose išlaikyti***;

Or. fr

Pakeitimas 474
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina Komisiją ir valstybes nares sudaryti sąlygas naudoti sanglaudos fondų lėšas sveikatos priežiūros specialistų būstų statybai ir atlyginimų priedams ar kitoms finansinėms paskatoms, teikiamoms tiems, kurie nusprendžia dirbti kaimo, atokiose, salų ar medicininiu požiūriu nepakankamai aprūpintose vietovėse; pabrėžia, kad tokios priemonės turėtų būti integruotos į regionines ir nacionalines sveikatos ir plėtros strategijas, siekiant skatinti teritorinę sanglaudą ir užtikrinti lygias

galimybes naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis;

Or. en

Pakeitimas 475
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Valérie Deloge

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. primena ypatingas problemas, su kuriomis susiduria atokiausi regionai dėl savo atokumo, didelių pragyvenimo išlaidų, pasikartojančių meteorologinių krizių ir ligų bei epidemijų, kurios būdingos jų geografinei padėčiai ir kurias įveža migrantai;

Or. fr

Pakeitimas 476
Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pripažįsta, kad jauniems sveikatos priežiūros specialistams kyla didesnė moralinės įtampos ir netinkamo darbo krūvio paskirstymo rizika, ir ragina darbo vietose sukurti pagalbos sistemas, kuriomis būtų skatinama jų gerovė, profesinis tobulėjimas ir išlikimas šiame sektoriuje;

Or. en

Pakeitimas 477

Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina valstybes nares naudoti tikslingas ir ekonomiškai tvarias paskatas siekiant pritraukti ir išlaikyti sveikatos priežiūros darbuotojus kaimo, kalnų ir salų, atokiose ir nepakankamai aptarnaujamose vietovėse, įskaitant lanksčius darbo modelius, paramą būsto srityje;

Or. it

Pakeitimas 478
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pripažįsta, kad jauniems sveikatos priežiūros specialistams kyla didesnė moralinės įtampos ir netinkamo darbo krūvio paskirstymo rizika, ir ragina darbo vietoje sukurti patikimas mentorystės sistemas, kurios teiktų pagalbą;

Or. en

Pakeitimas 479
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pripažįsta, kad jauniems sveikatos

priežiūros specialistams kyla didesnė moralinės įtampos ir netinkamo darbo krūvio paskirstymo rizika, ir ragina darbo vietoje sukurti patikimas mentorystės sistemas, kurios teiktų pagalbą;

Or. en

Pakeitimas 480
David Casa, Miriam Lexmann

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. pripažįsta, kad reikia spręsti nepalankių galimybių naudotis sveikatos priežiūros paslaugomis vyresnio amžiaus žmonėms, neįgaliesiems ir socialiai bei ekonomiškai nepalankioje padėtyje esantiems asmenims, problemą;

Or. en

Pakeitimas 481
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9a. ragina valstybes nares naudotis duomenimis, kad būtų galima nustatyti medicinos dykras, investuoti ir imtis veiksmų siekiant pagerinti sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumą šiose vietovėse;

Or. en

Pakeitimas 482

Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl specialios direktyvos dėl psichosocialinės rizikos veiksnių, atsižvelgiant į tai, kad vienas iš trijų slaugytojų ir gydytojų patiria psichikos sveikatos problemų; pabrėžia, kad reikia įgyvendinti pagalbos programas, kad būtų apsaugota sveikatos priežiūros specialistų gerovė;

Or. en

Pakeitimas 483
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
9 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	9b. ragina didinti investicijas į kaimo ir medicininiu požiūriu nepakankamai aprūpintas vietoves per ES sanglaudos fondus, siekiant padėti išlaikyti ir pritraukti sveikatos priežiūros specialistus bei užtikrinti aukštą sveikatos priežiūros paslaugų prieinamumo ir pasiekiamumo lygį;

Or. en

Pakeitimas 484
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip ***papildomą priemonę*** asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos ***ir kitų novatoriškų sveikatos technologijų*** plėtrą ***ir teisingą paskirstymą***, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip ***papildomas priemones*** asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, ir ragina integruoti saugias, sąveikias telekardiologijos priemones, pavyzdžiui, nuotolinį pacientų stebėjimą sergant lėtinėmis ligomis, siekiant pagerinti priežiūros tęstinumą, panaikinti priežiūros spragas ir sumažinti darbo jėgos įtampą, ypač nepakankamai aprūpintuose regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 485
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Valérie Deloge, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***palaiko*** telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. ***atkreipia dėmesį į*** telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą; ***mano, kad, nors šiomis naujomis paslaugomis galima patenkinti tam tikrus poreikius, ypač medicinos dykrose ir atokiausiuose regionuose, jos jokiu būdu negali pakeisti asmeninės konsultacijos, kuri yra vienintelis veiksmingas būdas gauti tikrą diagnozę;***

Or. fr

Pakeitimas 486

Michalis Hadjipantela

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, ir ragina integruoti saugias, sąveikias telekardiologijos priemones, pavyzdžiui, nuotolinį pacientų stebėjimą sergant lėtinėmis ligomis, siekiant pagerinti priežiūros tęstinumą, panaikinti priežiūros spragas ir sumažinti darbo jėgos įtampą, ypač nepakankamai aprūpintuose regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 487
Francesco Torselli, Chiara Gemma, Georgiana Teodorescu, Mariateresa Vivaldini, Lara Magoni

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, ir ragina integruoti saugias, sąveikias telekardiologijos priemones, pavyzdžiui, nuotolinį pacientų stebėjimą sergant lėtinėmis ligomis, siekiant pagerinti priežiūros tęstinumą, panaikinti priežiūros spragas ir sumažinti darbo jėgos įtampą, ypač nepakankamai aprūpintuose regionuose***;

Or. en

Pakeitimas 488
Estelle Ceulemans, Gabriele Bischoff, Marc Angel, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel, Marit Maij, Isilda Gomes, Romana Jerković, Klára Dobrev, Evelyn Regner, Marianne Vind

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą; ***pabrėžia, kad priežiūros namuose ir bendruomenės priežiūros paslaugos turi būti laikomos esmine socialine infrastruktūra, kurią reikia pirmenybės tvarka remti Europos fondų (ESF+, „ES – sveikatos labui“) lėšomis;***

Or. en

Pakeitimas 489
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, ***be kita ko, būtinos infrastruktūros*** ir ***lygiateisės prieigos***, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko ***dirbtinio intelekto ir*** telemedicinos plėtrą, ***įskaitant infrastruktūrą, būtiną sveikatos priežiūros specialistų bei pacientų mokymą šiose srityse*** ir ***lygiateisę prieigą***, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;

Or. es

Pakeitimas 490
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros***, mokymų, proporcingo reguliavimo, tinkamų kompensavimo sistemų, duomenų apsaugos*** ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;

Or. en

Pakeitimas 491
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, kartu pripažindamas, kad asmeninė priežiūra išlieka aukščiausiu standartu***;

Or. en

Pakeitimas 492
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, kartu pripažindamas, kad asmeninė priežiūra išlieka aukščiausiu standartu***;

Or. en

Pakeitimas 493
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, kartu pripažindamas, kad asmeninė priežiūra išlieka aukščiausiu standartu***;

Or. en

Pakeitimas 494
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***, kartu pripažindamas, kad asmeninė priežiūra išlieka aukščiausiu standartu***;

Or. en

Pakeitimas 495
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos ***ir kitų novatoriškų sveikatos technologijų*** plėtrą ***ir teisingą paskirstymą***, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;

Or. en

Pakeitimas 496
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos ***plėtrą***, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, ***kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai***, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, ***kuri turėtų veikti kaip papildoma priemonė, o ne kaip specialistų fizinio buvimo pakaitalas***, ***plėtrą,*** siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;

Or. el

Pakeitimas 497
Marta Temido, Romana Jerković, Victor Negrescu, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. ***palaiko*** telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai***, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą***;	10. ***ragina Komisiją remti valstybes nares vykdant*** telemedicinos ***ir kitų sveikatos priežiūros sprendimų*** plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai;

Or. en

Pakeitimas 498
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
10. palaiko telemedicinos plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;	10. palaiko telemedicinos ***ir DI*** plėtrą, be kita ko, būtinos infrastruktūros ir lygiateisės prieigos, kaip papildomą priemonę asmeninei priežiūrai, siekiant išspręsti sveikatos priežiūros nelygybės problemą;

Or. en

Pakeitimas 499
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
10 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	10a. rekomenduoja, kad ES reguliavimo sistemose būtų numatyti proporcingi ir specialūs būdai, kuriais būtų užtikrintas savalaikis ir saugus tokių pažangių inovacijų, galinčių padėti sumažinti psichinę įtampą, padidinti darbo jėgos pajėgumą, pagerinti sveikatos priežiūros sistemos veiksmingumą ir

	pacientų saugą bei prisidėti prie regionų ir gyventojų sveikatos priežiūros skirtumų mažinimo, įdiegimas;

Or. en

Pakeitimas 500
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 501
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai;	11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai; ***pabrėžia, kad piliečių pasitikėjimas Europos institucijomis ir sveikatos politika grindžiamas skaidrumu, atskaitomybe ir aiškiu atsiribojimu nuo bet kokios praktikos, kuri galėtų kelti įtarimų dėl neskaidrumo ar lengvatinių sąlygų; pabrėžia, kad sveikatos sektoriaus krizės problema turėtų būti sprendžiama***

taikant priemones, kuriomis būtų remiami darbuotojai ir saugomi pacientai, o ne veiksmais, kurie menkina piliečių pasitikėjimą;

Or. el

Pakeitimas 502
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai;	11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai; ***Sąjungos sveikatos krizių prevencijos, pasirengimo joms ir reagavimo į jas planu bei valstybių narių planais turėtų būti užtikrintas būtinųjų antrinio ir tretinio lygio sveikatos priežiūros paslaugų tęstinumas, užtikrinta, kad būtų išlaikytos pacientams pagal Tarpvalstybinių sveikatos priežiūros paslaugų direktyvą (2011/24/ES) suteiktos teisės, ir užtikrinti sveikatos priežiūros darbuotojų saugą ir sveikatą sveikatos krizių metu;***

Or. en

Pakeitimas 503
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. atkreipia dėmesį į Komisijos	11. atkreipia dėmesį į Komisijos

pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai;	pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti visuotinį sveikatos atsparumą ir užtikrinti pasirengimą pandemijai; ***atsižvelgdamas į tai ragina valstybes nares skirti pakankamai išteklių pasaulio sveikatos pokyčių stebėsenai ir sekimui, siekiant užtikrinti, kad pasauliniai reiškiniai Europoje būtų laiku nustatyti;***

Or. en

Pakeitimas 504
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti ***visuotinį*** sveikatos atsparumą ir ***užtikrinti*** pasirengimą ***pandemijai***;	11. atkreipia dėmesį į Komisijos pirmininkės pranešimą apie naują visuotinę sveikatos atsparumo iniciatyvą, kuria siekiama stiprinti sveikatos ***sistemų*** atsparumą ir pasirengimą ***destruktyviems įvykiams, pavyzdžiui, pandemijoms ir karinei agresijai***;

Or. en

Pakeitimas 505
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
11 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	11a. primena, kad klimato ir sveikatos krizės yra susijusios su klimato kaita, kuri daro tiesioginį poveikį sveikatai, pavyzdžiui, sukelia šiluminį stresą ir ekstremalių oro sąlygų sukeliamus

	sužalojimus, padidina infekcinių ligų skaičių, taip pat turi netiesioginį poveikį, pavyzdžiui, blogina psichikos sveikatą, todėl dar labiau apsunkina mūsų ir taip pažeidžiamas sveikatos priežiūros sistemas;

Or. en

Pakeitimas 506
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės ***ir ligoninių*** vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą; ***pripažįsta, kad mokslo pažanga keičia ligoninių vaistininkų vaidmenį, ir ragina didinti investicijas į šią profesiją bei imtis priemonių, kuriomis būtų palengvintas laisvas vaistininkų judėjimas, siekiant padidinti darbo jėgos lankstumą;***

Or. en

Pakeitimas 507
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas ***tiek*** bendruomenės***, tiek ligoninių*** vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą; ***kartu pabrėžia, kad būtina skubiai stiprinti ligoninių vaistinių personalą, atsižvelgiant į jo svarbų indėlį į pacientų saugą, vaistų tvarkymą ir daugiasritę priežiūrą ligoninėse;***

Or. en

Pakeitimas 508
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą***, kuria turi būti grindžiami nacionaliniai veiksmai, ir kartu pripažįsta svarbų jų darbuotojų vaidmenį***;

Or. fr

Pakeitimas 509
Liesbet Sommen

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų ***į pacientą orientuotas ir įrodymais pagrįstas*** vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;

Or. en

Pakeitimas 510
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas ***ligoninių ir*** bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta bendruomenės ***ir ligoninių*** vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;

Or. en

Pakeitimas 511
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas ***bendruomenės*** vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta ***bendruomenės*** vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, ***bendruomenines*** sveikatos priežiūros ***įstaiga***s ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, ***bendruomenės pirminės*** sveikatos priežiūros ir būtiną sveikatos infrastruktūrą***, padedančią sumažinti priklausomybę nuo ligoninėse teikiamų paslaugų***;

Or. en

Pakeitimas 512
Marta Temido, Romana Jerković, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet, Nikos Papandreou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
12. primygtinai ragina valstybes nares ***parengti nacionalines vaistinių darbuotojų strategijas, kuriose būtų apibrėžtas bendruomenės vaistininkų vaidmuo integruotoje sveikatos priežiūroje; pripažįsta*** bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą;	12. primygtinai ragina valstybes nares ***pripažinti*** bendruomenės vaistines kaip pirmosios pagalbos linijos, bendruomenines sveikatos priežiūros įstaigas ir būtiną sveikatos infrastruktūrą***, kartu gerbiant nacionalines kompetencijas ir sveikatos sistemos modelių įvairovę***;

Or. en

Pakeitimas 513
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pripažįsta, kad ligoninių vaistininkai jau yra gerai integruoti į stacionarią ir ambulatorinę priežiūrą

daugelyje ligoninių, užtikrinant vaistų tvarkymą, saugaus vaistų vartojimo politiką ir saugų bei atsparų tiekimo grandinės valdymą; pabrėžia jų svarbų vaidmenį skatinant racionalų antibiotikų vartojimą ir kovojant su atsparumu antimikrobinėms medžiagoms (AAM); taip pat ragina ES ir valstybes nares remtis esama geriausia praktika stiprinant ligoninių vaistines kaip žinių ir mokymo centrus, skatinant geresnį integravimą ir bendradarbiavimą su bendruomenės vaistinių tinklais, siekiant pagerinti priežiūros tęstinumą ir pacientų saugą;

Or. en

Pakeitimas 514
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pabrėžia, kad reikia skirti tikslinius ES ir nacionalinius išteklius socialinei nelygybei sveikatos priežiūros srityje mažinti, užtikrinant, kad visi Sąjungos piliečiai galėtų visapusiškai naudotis savo teise į sveikatos priežiūrą, neatsižvelgiant į jų pajamas, amžių ar gyvenamąją vietą; atkreipia dėmesį į tai, kad vis daugiau mažas pajamas gaunančių piliečių praneša apie nepatenkintus medicininės priežiūros poreikius, ir ragina didinti investicijas į prevencijos, ankstyvosios diagnostikos ir patikros programas, kurios yra veiksmingesnės, saugesnės ir ekonomiškesnės priemonės pacientams, sveikatos priežiūros specialistams ir valstybėms narėms;

Or. en

Pakeitimas 515
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. pabrėžia, kad vien darbo jėgos išlaikymu nebus išspręsta daugialypės sveikatos priežiūros darbuotojų krizės problema; ragina imtis darbuotojų vadovaujamų sveikatos priežiūros sistemos optimizavimo iniciatyvų, sutelkiant dėmesį į administracinės naštos mažinimą, komandinio darbo ir paslaugų teikimo gerinimą bei veiksmingą skaitmeninių priemonių naudojimą; pabrėžia, kad tokioms iniciatyvoms reikalingi pakankami ištekliai, mokymai ir laikas, skirti sveikatos priežiūros specialistams, kad jie galėtų nustatyti ir pašalinti kasdienio darbo trūkumus;

Or. en

Pakeitimas 516
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. rekomenduoja investuoti į patikimus duomenis ir išsamius empirinius tyrimus apie emigrantų perlaidų, sveikatos priežiūros specialistų mokymo išlaidų ir jų migracijos teigiamo bei neigiamo poveikio kilmės ir paskirties šalims ryšį bei pateikti konkrečioms šalims skirtas rekomendacijas, grindžiamas šių tyrimų stebėjimais;

Or. en

Pakeitimas 517
Marie-Luce Brasier-Clain, Aleksandar Nikolic, Nikola Bartůšek, Ondřej Knotek, Valérie Deloge, Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. remia valstybių narių vietos valdžios institucijų pastangas pritraukti sveikatos priežiūros darbuotojų į savo teritorijas ir juos išlaikyti, siekiant panaikinti medicinos dykras;

Or. fr

Pakeitimas 518
Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12a. ragina Komisiją nenaudoti sveikatos klausimo kaip politinio klausimo, nes senėjančios Europos gyventojų sveikata yra visos Europos, o ne politinis klausimas;

Or. en

Pakeitimas 519
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12 b. ragina Komisiją ir valstybes nares stiprinti sveikatos priežiūros specialistų, įskaitant vaistininkus, informuotumo didinimo ir mokymo iniciatyvas dėl

tinkamo vaistų tvarkymo, šalinimo ir perdirbimo, siekiant sumažinti taršą vaistais ir remti ES aplinkos ir visuomenės sveikatos tikslus; ragina imtis priemonių, kuriomis skatinamos saugios perdirbimo ir grąžinimo schemos, mažinama tarša vaistų likučiais ir integruojami tvarumo principai į sveikatos priežiūros mokymą ir kasdienę praktiką;

Or. en

Pakeitimas 520
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
12 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	12b. pabrėžia strateginę tvirtų ir prieinamų viešųjų sveikatos priežiūros sistemų, kaip Europos solidarumo ir parengties pagrindinio akmens, svarbą; įspėja, kad pernelyg didelė priklausomybė nuo privatizavimo gali galimybei visiems naudotis paslaugomis ir ilgalaikiam atsparumui, ir ragina kurti subalansuotus sveikatos priežiūros sistemų modelius, kurie užtikrintų priežiūros paslaugų įperkamumą, lygias galimybes jomis naudotis ir jų teikimo tvarumą visoje Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 521
Kathleen Funchion

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
3 a paantraštė (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

pripažįsta, jog tai, kad baigiamos teikti aprūpinimo būstu ir pagrindinės socialinės paslaugos, pavyzdžiui, vaikų priežiūros paslaugas, paskatino sveikatos priežiūros darbuotojų „protų nutekėjimą“;

Or. en

Pakeitimas 522
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Hristo Petrov, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis ***tinkamų*** priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti***, be kita ko, gerinant darbo sąlygas ir karjeros raidos galimybes***; ***pabrėžia, kad reikia didinti investicijas į aukštąjį mokslą, susijusį su sveikatos priežiūros profesijomis, ir skatinti ES ir nacionalines kampanijas, kuriomis jauni žmonės būtų skatinami likti ir dirbti savo šalies sveikatos priežiūros sistemose; be to, ragina valstybes nares investuoti į savo švietimo ir mokymo sistemas ir kartu numatyti didesnį sveikatos priežiūros specialistų poreikį, ir ragina Komisiją stebėti nacionalinę politiką ir investicijas šioje srityje;***

Or. en

Pakeitimas 523
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti***, be kita ko, nustatant minimalius pajėgumų lyginamuosius rodiklius, siekiant numatyti būsimus poreikius, atsirandančius dėl demografinių pokyčių, ligų naštos, kintančios sveikatos priežiūros praktikos ir besikeičiančių sveikatos priežiūros darbuotojų lūkesčių, ir kartu užtikrinant tinkamą aprūpinimo darbuotojais lygį ir išlaikant aukštą pacientų priežiūros kokybę***;

Or. en

Pakeitimas 524
Elena Nevado del Campo, Dolors Montserrat

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti***, siekiant užtikrinti teisingą ir subalansuotą darbo krūvio paskirstymą, pagerinti sveikatos priežiūros paslaugų kokybę ir efektyvumą bei užkirsti kelią pernelyg dideliam darbo krūviui ir sveikatos priežiūros specialistų perdegimui***;

Or. es

Pakeitimas 525
András Tivadar Kulja

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares ***rinkti kokybiškus duomenis ir*** imtis ***tikslinių*** priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros specialistų pasiekti, atsižvelgiant į nacionalinius poreikius,*** protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 526
Maria Ohisalo, Tilly Metz
Verts/ALE frakcijos vardu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina ***Komisiją ir*** valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų ***nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros*** darbuotojų ***planavimui skatinti***;	13. ragina valstybes nares ***kartu su Komisija*** imtis ***suderintų*** priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros darbuotojų, atitinkančiu nacionalinius poreikius, pasiekti, o tai skatintų tvarų darbuotojų planavimą ir užkirstų kelią*** protų ***nutekėjimui***;

Or. en

Pakeitimas 527
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, ***skirtų*** protų nutekėjimo ***problemai spręsti*** ir ***tvariam*** sveikatos priežiūros darbuotojų ***planavimui skatinti***;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, ***kad būtų skatinamas susidomėjimas priežiūros profesijomis nuo pat mažens, sprendžiama*** protų nutekėjimo ***problema*** ir ***skatinamas tvarus*** sveikatos priežiūros darbuotojų ***planavimas, atsižvelgiant į amžiaus ir ligų piramidės pokyčius***;

Or. fr

Pakeitimas 528
Dan-Ştefan Motreanu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros specialistų, atitinkančiu nacionalinius poreikius, pasiekti, taip pat*** protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 529
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros specialistų, atitinkančiu nacionalinius poreikius, pasiekti, taip pat***

protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 530
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros specialistų, atitinkančiu nacionalinius poreikius, pasiekti, taip pat*** protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 531
Kateřina Konečná

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***savarankiškam apsirūpinimui pakankamu skaičiumi išsimokslinusių ir parengtų sveikatos priežiūros specialistų, atitinkančiu nacionalinius poreikius, pasiekti, taip pat*** protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 532
Nikos Papandreou, Romana Jerković, Christophe Clergeau, Vytenis Povilas Andriukaitis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ***ir tvariam*** sveikatos priežiūros darbuotojų ***planavimui skatinti***;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti***, be kita ko, pasitelkiant tvaraus ir veiksmingo*** sveikatos priežiūros darbuotojų ***planavimo, subsidijų, būsto pašalpų ir mentorių galimybių skatinimą, bet juo neapsiribojant***;

Or. en

Pakeitimas 533
Pascal Arimont

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, skirtų protų nutekėjimo problemai spręsti ir tvariam ***bei veiksmingam*** sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui ***ir mentorystei*** skatinti;

Or. en

Pakeitimas 534
Christine Anderson, Petar Volgin

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*

13. ragina ***Komisiją ir*** valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***protų nutekėjimo*** problemai spręsti ir ***tvariam*** sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;	13. ragina valstybes nares imtis priemonių, skirtų ***kvalifikuotų darbuotojų įdarbinimo ir išlaikymo*** problemai spręsti ir ***ilgalaikiam*** sveikatos priežiūros darbuotojų planavimui skatinti;

Or. en

Pakeitimas 535
Victor Negrescu

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją ir valstybes nares sukurti specialius finansavimo mechanizmus, skirtus protų susigrąžinimo iniciatyvoms remti, sudarant palankesnes sąlygas sveikatos priežiūros specialistų grįžimui ir reintegracijai į jų kilmės šalis; pabrėžia, kad sanglaudos politikos priemonės, įskaitant ESF+ programas ir programą „ES – sveikatos labui“, turėtų būti naudojamos tikslinėms paskatoms, mentorystės programoms ir kompetencijos centrams, kurie sudarytų sąlygas perduoti kitose valstybėse narėse įgytus įgūdžius ir žinias, finansuoti;

Or. en

Pakeitimas 536
Loucas Fourlas

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. rekomenduoja ES valstybėms narėms visapusiškai įgyvendinti Direktyvos 2005/36/EB, iš dalies pakeistos Direktyva 2013/55/ES (toliau – Profesinių

kvalifikacijų direktyva), 14 straipsnio 5 dalį ir užtikrinti vienodą požiūrį, kaip nurodyta Komisijos rekomendacijos (ES) 2023/7700 VI skyriaus 51 punkte, kuriame valstybės narės raginamos užtikrinti, kad Sąjungoje įgytos kvalifikacijos būtų pripažįstamos vienodai, neatsižvelgiant į tai, ar jas yra įgiję Sąjungos, ar trečiųjų šalių piliečiai;

Or. en

Pakeitimas 537
Romana Jerković, Vilija Blinkevičiūtė, Vytenis Povilas Andriukaitis, Nikos Papandreou, Estelle Ceulemans, Marta Temido, Nicolás González Casares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, kad svarbu užtikrinti teisę pasilikti sveikatos priežiūros darbuotojams, kurie nori kurti savo profesinę karjerą savo valstybėse narėse, užtikrinant teisingą atlyginimą, tinkamas darbo sąlygas ir galimybę nuolat tobulėti profesinėje srityje; pabrėžia, kad darbuotojų judumas Sąjungoje turėtų būti pasirinkimas, o ne būtinybė, kurią lemia nuolatinė nelygybė užimtumo ir karjeros galimybių srityje valstybėse narėse;

Or. en

Pakeitimas 538
Maria Zacharia

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją ir valstybes nares priimti bendrą politiką, skirtą protų

nutekėjimui iš mažesnes pajamas gaunančių ES šalių pažaboti; ragina didinti viešąsias investicijas į atlyginimus, darbo sąlygas ir mokymo programas kilmės šalyse, kad judumas būtų pasirinkimas, o ne priverstinis sprendimas;

Or. el

Pakeitimas 539
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Irena Joveva, Vlad Vasile-Voiculescu, Jana Toom, Stine Bosse, Olivier Chastel, Grégory Allione

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją, bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis, įsteigti sveikatos priežiūros darbuotojų stebėjimo centrą, kuris rinks duomenis apie darbuotojų skaičių, kaitą, migraciją, darbo sąlygas, lyčių ir lygybės rodiklius, dalyvavimą mokymuose ir skaitmeninius įgūdžius, ir kasmet skelbs prognozes iki dešimties metų, kad padėtų planuoti;

Or. en

Pakeitimas 540
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pabrėžia, kad esamų darbuotojų išlaikymas yra veiksmingiausias ir ekonomiškiausias būdas stabilizuoti sveikatos priežiūros sistemas, ir ragina

imtis priemonių, kuriomis būtų remiama darbuotojų gerovė, stiprinama apsauga nuo smurto, gerinama pamaininio darbo praktika ir sprendžiama perdegimo problema;

Or. it

Pakeitimas 541
Giorgos Georgiou

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. pripažįsta dvejopą gyventojų ir pouniversitetinių stažuotojų vaidmenį kaip besimokančiųjų ir darbuotojų; ragina užtikrinti jiems specialią teisinę apsaugą, teisingą atlyginimą, saugias darbo sąlygas, saugų poilsį ir tinkamą priežiūrą pagal ES darbo standartus;

Or. en

Pakeitimas 542
Vytenis Povilas Andriukaitis, Marta Temido, Nikos Papandreou, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, kad būtų kuo labiau sumažintas protų nutekėjimas, kurį lemia tai, kad sveikatos priežiūros specialistai dirba žemos ar vidutinės kvalifikacijos darbo vietose, kurioms nereikalingas mokslinis laipsnis;

Or. en

Pakeitimas 543
Laurent Castillo, Isabelle Le Callennec

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina valstybes nares didinti pirminio mokymo vietų skaičių, remiant medicinos fakultetus ir universitetines ligonines, siekiant užtikrinti pedagoginę ir klinikinę kokybę;

Or. fr

Pakeitimas 544
Aurelijus Veryga

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina ES remti valstybes nares, kurias labiausiai paveikė sveikatos priežiūros darbuotojų išvykimas, kad jie galėtų išlaikyti kokybiškas sveikatos priežiūros paslaugas ir įgyvendinti veiksmingą darbuotojų išlaikymo politiką;

Or. en

Pakeitimas 545
Marta Temido, Romana Jerković, Vytenis Povilas Andriukaitis, Pierre Jouvet

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 a dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13a. ragina Komisiją ir valstybes nares imtis priemonių, kad būtų kuo labiau sumažintas protų nutekėjimas, kurį lemia tai, kad sveikatos priežiūros specialistai

dirba žemos ar vidutinės kvalifikacijos darbo vietose;

Or. en

Pakeitimas 546
Ruggero Razza, Michele Picaro, Carlo Ciccioli, Laurence Trochu, Aurelijus Veryga, Francesco Torselli, Chiara Gemma

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13b. remia savanorišką bendradarbiavimą stiprinant mokymo gebėjimus, įskaitant kalbų, skaitmeninius ir teritorinės pagalbos įgūdžius, grįžimo į darbą programas ir ankstesnio mokymosi pripažinimą, paisant valstybių narių kompetencijos švietimo sistemų ir profesinių kvalifikacijų srityje;

Or. it

Pakeitimas 547
Romana Jerković, Vilija Blinkevičiūtė, Vytenis Povilas Andriukaitis, Nikos Papandreou, Estelle Ceulemans, Marta Temido, Nicolás González Casares

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
13 b dalis (nauja)

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
	13 b. ragina Komisiją ir valstybes nares išplėsti galimybes jauniems žmonėms ir studentams, susijusiems su sveikatos priežiūros sritimis, esamomis ES priemonėmis, tokiomis kaip „Erasmus+“, „ES – sveikatos labui“ ir ESF+, didinant galimybes pasinaudoti tarpvalstybinėmis stažuotėmis, judumo programomis ir mokymo programomis;

Or. en

Pakeitimas 548
Viktória Ferenc, Pál Szekeres, Marie-Luce Brasier-Clain

Pasiūlymas dėl rezoliucijos
14 dalis

Pasiūlymas dėl rezoliucijos	*Pakeitimas*
14. ***skatina sąžiningą*** sveikatos priežiūros ***darbuotojų judumą ES, kuriam palankesnės sąlygos sudaromos pagal Profesinių kvalifikacijų direktyvą***; mano, kad etiškas tarptautinių darbuotojų įdarbinimas, atitinkantis PSO visuotinį praktikos kodeksą, yra tik ***papildoma*** ir laikina priemonė, ***kad nebūtų dar labiau didinamas*** darbuotojų ***trūkumas*** kilmės šalyse;	14. ***pabrėžia, kad*** sveikatos priežiūros ***specialistų judumas neturėtų būti skatinamas jau ir taip įtampą patiriančių nacionalinių sistemų sąskaita; primena, kad tai jokiu būdu neturi skatinti socialinį dempingą ar protų nutekėjimą iš pažeidžiamiausių šalių***; mano, kad ***nepiktnaudžiaujamojo pobūdžio*** etiškas tarptautinių darbuotojų įdarbinimas, atitinkantis PSO visuotinį praktikos kodeksą, yra tik ***neatidėliotina*** ir laikina priemonė, ***kuria siekiama neleisti didėti*** darbuotojų ***trūkumui*** kilmės šalyse;

Or. en